ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէճիտիյէ 20 գուրուշտան

ԻՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք	200 ղրշ.
Ալթը այլըգ	105 »
Իւչ այլըգ	55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք	240 ղրշ.
Ալթը այլըգ	125 »

40 ՓԱՐԱ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ՔՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ՆԷՎԱՄԻ ԿԱՃԷԹԱ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Ձէհէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3ինճի սահիֆէյէ	5 ղրշ.
4ւնճիւ սահիֆէյէ	2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումումը դիւրքրաֆիյէյէ այիտ իլանաթ.

2 վէ 3ինճիւ սահիֆէլէրէ	6 ղրշ.
4ւնճիւ սահիֆէյէ	4 »

Ձիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր։

Մէվատը նաֆիյա ատայիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ գըլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր։

ԿԻՒՆԻ ԿԷՉՄԻՇԻՆ 5 ՂՈՒՐՈՒՇ

Խատըրխանէսի, հէյէթը Թահրիրիյէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումերօ 20 խանէտէ տիր։ — Կազէթանըն ումուրը իտարէ վէ Թահրիրիյէսինէ այիտ ... մէքթիւպլէր ... Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեան միւրաճաաթ օլունաճագը կիպի, ... նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Վարնա թարիգըլէ Տէյլի Նէ—ըզ իշար օլունտուղընա կէօրէ, Բուլկարիա հիւքիւմէթի' Մաքէտօնիատա էշգըյանըն իգտիյալընը նազարը իթինայա ալարագ, պու միւլայէմէթտէ Պէրլին աճտնամէսինին 23իւնճի պէնտինին իճրասընը Պապը Ալիյէ թավսիյէ իթմիչ, վէ պէնտը մէզքիւրըն աչքեամը չունտան իպարէթ պուլընմըշտըր.

«Պապը Ալի' կիրիտտէ օլտուղը կիպի էհալի վէ.քիւլէրի Թարաֆընտան տախի նէզարէթ իտիլմէ.ք իւզրէ պիր գօմիսիօն թէշքիլինէ միւսաատէ իտէրէ.ք, միւքէմմէլ պիր նիզամնամէի տախիլի գալէմէ ալըրըրմասը, վէ մուախխարէն մէզքիւր նիզամնամէ պիր Եվրօբա գօմիսիօնընա իհալէ իտիլէրէ.ք օրատա թէտգիգ իտիլմէսի։»

Օ—ըզ կազէթասը' պու հավատիսէ պիր հարֆ պիլէ տօղրու օլմատըղընը պէյան իտէյօր։

Սէյրը սէֆաին վէ Թիճարէթ աճտնամէլէրի գօմիսիօնը մախսուսը' տիւն խինէ Թիճարէթ Նէզարէթինտէ իճթիմա իթմիչ, վէ պու իճթիմաատա Մէարիֆ նազըրը Մուսթաֆա բաշա հազրէթլէրի տախի հազըր պուլունմըշտըր։

Ամէրիգա'ի ճէնուպիտէ վագը Պրազիլիա իմբէրաթօրլուղը իլէ Արժանթին ճիւմհուրիյէթի պէյնինտէ պիր խայլը սէնէլէրտէն պէրու մէվճուտ օլան վէ վագթ վագթ պու իքի մէմլէքէթի հարպա սէվգ իտէն իխթիլաֆ' սուլհէն թէսվիյէ էտիլմիչ օլմագ իւզրէ տիր։ Արժանթին ճիւմհուրիյէթի մէսէլէնին մուխթէլիթ պիր հաքէմ հէյէթինէ հէվալէ օլունմասընը թէքլիֆ իթմիչ օլտուղընտան, բիմայէթէ կէօրէ, Պրազիլիա հիւքիւմէթի' թէքլիֆը մէզքիւրը պու քէրրէ գապուլ իթմիչ, վէ թարաֆէյն Ալէմանիա իմբէրաթօրը իլէ Պէլճիգա գրալընը հաքէմ ինթիխապ իթմիշլէր տիր։

Ինկիլթէրա գաբինէթօսընա պու քէրրէ պազը թէպէտտիւլաթ վուգու պուլմուչ տըր։ Լօրտ Արչիպալտ Բրիմրօզ' Լօրտ Գարլինկֆօրտ եէրինէ ատլիյէ վէ Նաֆիա Նէզարէթինէ, վէ Մ. Ճօն Շավ—Լըֆէվր տախի Մ. Ֆավսէթին վէֆաթընտան պէրու միւնհալ օլան բօսթա նէզարէթինէ թային գըլընմըշլար տըր։

Հէր նէ գատար նիմ րէսմի սուրէթտէ թէքզիպ օլընմըշ իսէ տէ, Վիէննա կազէթալարը' Ավուսթրիա վէլիի ահտը Արշիտիւգ Ռօտոլֆ իլէ զէվճէսինին ինիտէն Շարգա պիր սէյահաթա չըգաճագլարընը սուրէթը մուսիրրանէտէ պէյան իտէյօրլար։

Բրէնս վէ զէվճէսի' կէլէճէք բազար կիւնիւ Թրիեսթէյէ կիտիպ, օրատան Մէ—մ— վապօրը իլէ բրէնսը միւշարէլէյհէ աիտ օլան Լագրոմա ատասընա, վէ անտէն Գաթարօյա, պատէհու Գօրֆույա կիտիպ պիր գաչ կիւն ճէզիրէի մէզքիւրէտէ իգամէթ իտէճէ.քլէր, վէ ալաֆը. մարտ 3տէ Աթինայա կիտէճէ.քլէր տիր։ Միւշարէլէյհիւմա' պիր հաֆթա տախի Աթինատա գալտըգտան սօնրա, Աթայար տէնիզինտէ պազը ատաղանան վէ Օսմանը ճէզիրէլէրինի կէզիպ, պատէհու իզմիրէ վէ օրատան տախի Անատօլու իչէրիլէրինէ կիտէճէ.քլէր, վէ ավտէթլէրինտէ կիրիտէ տախի ուղրայաճագ Թրիեսթէյէ չըգաճագլար տըր, պու սէյահաթ 5 հաֆթա գատար գիյատէ իմթիտատ իտէճէ.ք իմիչ։

Փետրուարըն 1/13ինտէ Պուլկարիստանըն բրէնսի Մէճլիսը մէպուսանը սէտտ ու պէնտ իտէրէ.ք, պու միւնասէպէթլէ մուխթասար պիր նութգ իյրատ իտուպ, պունտա մէպուսանըն զայրէթ ու խըթիգամէթինտէն տօլայը պէյանը թէշէ.քքիւր իթմիչ, վէ պիր չօգ մէսաիլը միւհիմմէնին հիւսնիւ թէսվիյէսինտէն տօլայը մումաիլէյհիմ թէպրիք իթմիչ, իշպու թարիգը միւսաատէրտէ տէվամընը թէմէննի էյլէմիշ տիր։

Բրէնսին էմրի մուճիպինճէ տախուլիյէ Նազըրը Մ. Սլավէյգօֆ 6000 ֆրանգլըգ թէգաիւտ իտիլմիչ, վէ եէրինէ Մէճլիսի մէպուսան րէիսի սանիսի Մ. Ցուգնարօֆ տախուլիյէ Նազըրը նասպ օլունմուշ տըր։

—

Ինկիլթէրրա րէիսը վիւքէլասը Մ. Կլատսթօնըն պիր չօլսս Թարաֆընտան րէվօլվէր իլէ ճէրհ իտիլտիկի' ալաֆը. փետրվարըն 9 ընճը կիւնիւ Չեսթէր վէ Լիվրբուլտա շայի օլուպ հէյէճանը ումումի մուճիպ օլմուշ իսէ տէ, պիր ֆէնա չագաճըլըն պու խապէրի թէլէկրաֆլա իչաէ իթտիկի անլաշըլընճայա գատար եանի իքի սաաթ մուհայը մէզքիւրէտէ հէյէճան իճրաի հիւքմ իթմիչ տիր։

—

Օ—ըլընըն պէյանընա կէօրէ, կիրիտտէ էհլի վէ ճանէյի պազը մուհարրիքլէր' էհլը իսլամ ալէյհինէ պիր թագըմ միւֆթէրիյաթ վէ խանաամը զարարգեարանէյի նաշրի օլարագ պիր մուխթիրէ գալէմէ ալըպ ճէնէպի գօնսօլօսլարընա թագտիմ իթմիչլէր տիր։

—

Եվրօբա տէվլէթը ումումիյէսի սըճհիյէսի թէմամը իլէ ճօլէրա կիրիտիկի ճիհէթլէ, պիւթիւն տէվլէթլէր' գօյլերա իչիւն իթթիխազ օլնան թէտապիրը սըհհիյէյի լաղվ իթմիշլէր տիր։

—

Թիւթիւն կէօմրիւքիւ միւտիրի Ապրամովիչ Ճօն էֆէնտի' Սամսունտա թիւթիւն միւլթէզիմարընտա վուգու պուլան սուի իսթիմալաթա հագգընտա իճրայի թահգիգաթ իչիւն կէչէնտէ Րէժի իտարէսի Թարաֆընտան չէհրը մէզքիւրէ իզամ գըլընմըշ իտի։

Մէմուրը մումայիլէյհին օրայա վարտուգտան թանզիմ էյլէտիկի րաբօրթօ' սուի իսթիմալաթը մէզքիւրէյի թաստիգ իթմիչ օլմալը տըր քի, Րէժի միւտիրիյէթը ումումիյէսի' պէօյլէ մէմուրինտէն Գալիպտի էֆէնտիյի մէզունիյէթը քեամիլէ իլէ էվվէլ.քի կիւն Սամսունա իզամ էյլէմիչ տիր։

Մ. Պօվ' Րէժինին Թիւթիւն վէ ախկեար իմալ օլունան չիւլէյէրինին մուհաֆազէի ուսուլիյէսինտէ պազը իսլահաթ իճրասըյա, մէզքիւր չիւլէյէրին Թէնաքգինէ պաշլամըչ, վէ Թիւթիւն վէ ախկեարլարըն էյի խըֆըլմասը իչիւն Թալիմաթը լազըմէ իթա էյլէմիչ տիր։

Հազըր ախկեարա իմալինէ մախսուս օլան եէնի մաքինալար միրուտ իթմիչ օլուպ, Ալզալըրընը պիրի' մաքինա մուալլիմլիկինէ նասպ օլունմուշ տըր։

Մ. Պօվ' վիլայաթտագի պէշ ֆապրիգատա տախի պունը իտահաթը իճրա իտէճէ.ք տիր։

Միւտիրը մումայիլէյհ' Րէժի ֆապրիգասընտա իչլէյէն 70 նէֆէր գըզ ամէլէյէ նէզարէթ իթմէ.ք իւզրէ ֆրանսատան պիր տէ մուալլիմ գատըն կէթիրթմիշտիր։

Միսաք Պէտրոս էֆ. Եոտինէտէ.քի Րէժի ֆապրիգասընա վէ Պիլօրեան էֆ. Իզմիր ֆապրիգասընա գօնթրօլէօր (մուֆէթթիշ), վէ Անանեան էֆ. Անատօլու վէ Հէֆթէլէր էֆ. Պահրը Սէֆիտ Անատօլու սէվահիլի, վէ Գրիգորեան էֆ. տէ Լաղիսթան Րէժի աճէնթալարընա ումումի միւֆէթթիշ (էնսրէքթէօր) նասպ օլունմուշլար տըր։ Սէլանիք, Սամսուն վէ Պէյրութ տախի գարիպտէն գօնթրօլէօրլէր թային օլունաճագ տըր։

Րէժի միւտիրլէրինտէն Մ. Պօվ' մէճլիսը իտարէյէ պիր լայիհա թագտիմ իտէրէ.ք, գալալըն էօնիւնի ալմագ իւզրէ պանտրօլյարըն թասատտուգ ու թէզյիտինի վէ եէնի պանտրօլյարըն Պարիզ վէ եա Վիէննատա թապըն թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պէշիքթաշտա Թէշվիգիյէ ճամիսինին իթթիսալինտէ վագը միւթէվէֆֆա Բօմիգ բաշա արսասընըն ճամիի մէզքիւրէ իլհագը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիչ օլմաղլա, արսաի մէզքիւր' Էվգաֆ Նէզարէթի Թարաֆընտան 1500 լիրայա միւպայաա օլունարագ ճամիի մէզքիւրէ իլհագ գըլընմըչ տըր։

—Պէրիւտտան ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, սանճագը մէզքիւրէ միւլհագ Տիւզճէ գազասը հիւքիւմէթ գօնաղը տիւնքի կիւն քեամիլէն միւհթէրէգ օլմուշ իսէ տէ, նուֆուսճա վէ տէֆաթիր վէ էվրագը րէսմիյէճէ զայիաթ օլմամըչ տըր։

—Մահքէմէի թիճարէթ պաշտան պիր սէնէ ագտէմ Պահրիյէ Նէզարէթի Նամընա սախթէ հէվալէնամէ Թանզիմ իթմիչ օլան վէ մէզգուր պուլունան Գանդուր Տէրվիշ Նամ չախսը պու քէրրէ 10 սէնէ միւտտէթլէ քիւրէ.ք ճէզասընա հիւքմ իթմիչ տիր։

—Էվվէլ.քի կիւն Բէթէրսպուրկտան չէհրիմիզէ ավտէթ իտէն Բուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ' պէրապէրինտէ իքինճի թէրճէմանը Մ. Մագսիմօֆ պուլընտուղը հալտէ տիւն Պապը Ալիյէ կիտիպ, Սատրազամ վէ Խարիճիյէ Նազըրը բաշալար հազրէթլէրի վէ Խարիճիյէ միւսթէշարը պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ պիրէր միւտտէթ միւլագաթ իթմիչ տիր։

—Օ—ըլընըն մալիւմաթընա կէօրէ, Մաթպուաթ միւտիրիյէթը ճէլիլէսինտէն վէրիլէն պիր լայիհա իւզէրինէ, քեաֆֆէի էճնէպի կազէթալարընըն մէմալիքը Շահանէյէ տուխուլի Թահթը մէմնուիյէթէ ալընաճագ իմիչ։

—Մէարիֆ Նէզարէթի' եէնի Թարթը վէ էօչիւլէրին մէքթէպթիպը րիւշտիյէտէ Թէտրիս օլընմասընը լազըմ կէլէնլէրէ էմր իթմիչ տիր։

—Բումանիանըն Գալաս չէհրի հիւքիւմէթի' քէնտի թէպաալարը իչիւն մէզարիսթան Թէէսիսի զըմնընտա պիրէր մըգտար արազի վէրէճէյինի էճնէպի գօնսօլօսլարընա պէյան իթմիչ օլմաղլա, չէհրը մէզքիւր Օսմանլը գօնսօլօսը Մագսիմ էֆէնտի' Բումանիա հիւքիւմէթինին վէրտիկի արազիյի հիւքիւմէթը Սէնիյէ նամընա ալըպ, վէ օրատա.քի թէպաասը Օսմանիյէնին մուավէնէթիլէ մէզքիւր գապրիսթան էթրաֆընա պիր տէ տուվար չէ.քթիրմիչ տիր։

—Մըսըր հիւքիւմէթի' Հինտիսթանտա վագը Գալքիւթատան կէլէն սէֆաին իչիւն մէվզու օլան գարանթինայը ալաֆը. փետրվարըն 3 ինտէն պէրու իլղա էյլէմիչ տիր։

(Լ— Թէ—ւէ)

—Ալէմանիանըն Թիֆլիս գօնսօլօսը Պարօն տը Լամէզան Բուս բօսթա վափօրըյլա տիւն չէհրիմիզտէն մաչալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իթմիչ տիր։

—Տախիլիյէ Նէզարէթինտէն եազըլան պիր Թահրիրաթը ումումիյէ կէօրէ, հիւքիւմէթ ավուգաթլարը' տէրէօհտէ իթտի.քլէրի պիր իչտէն տօլայը եօզընըր իթտի.քլէրինտէ, ուսուլ մէմուրէյնէն խարճըրահըրը հազրընտա մէվճուտ օլան Նիզամնամէ ահքեամընա քէնտիլէրինէ խարճըրահ իթա օլընաճագ տըր։

—Մալիյէ Նէզարէթինտէն վիլայաթա իրսալ օլընան պիր Թահրիրաթը ումումիյէ, մէհաքիմէ վէ իտարէ մէճլիսլէրինէ Թահտիտ օլընաճագ բլան վէ խարիթա սուրէթլէրինէ 3 գրուչլըգ բուլ եափըշտըրըլմասը վէ պունլարտան բուլսուզ օլանլարըն նազարը իթիպարա ալընմամասը էմր ու թէնպիհ գըլընմըշ տըր։

—Սէֆաինի ուսուլը գարանթինայա րիայէթ իթթիրմէ.ք իւզրէ իզմիր լիմանընտա տօլաշմագտա օլան Մ—ւ— Նամ Օսմանլը պէյլի.ք սէֆինէսի' գարանթինալարըն իլղասը հասէպիլէ պու էօրէքէթի րէսմիյէ թաքդիլ էյլէմիշ տիր։

—Պիր գաչ կիւն ագտէմ Պէօյիւ.ք Ատատա իթալիալընըն պիրի' պիր Պուլկար իլէ գավկայա թութուշուպ, մէրգում Պուլկարը իթէրէ.ք եէրէ տէվիրմիչ օլմաղլա, Պուլկար' հիչ պիր Թարաֆընա պիր չէյ օլմամըչ կիպի տէրհալ այաղա գալգմըշ իսէ տէ, պիր իքի կիւն սօնրա խասթալանըպ վէֆաթ իթմիչ իմիչտէն, մաշալը մէզքիւր գաթլըմ' Պուլկարըն վէֆաթը եէրէ տիւշմէսինտէն նէշէթ իթմիչ զանն իտէրէ.ք, մէրգում իթալիանը պիթթէվգիֆ Պապը Զապթիյէյէ կէօնտէրմիչ տիր։ Մաղնունըն ագրապասը' քէյֆիյէթի իթալիա գօնսօլօսխանէսինէ խապէր վէրմի.քլէրինտէն, մէզքիւր գօնսօլօսխանէնին Թալէպի իւզէրինէ Զապթիյէ մէրգում իթալիանը գանչլէրխասընա թէսլիմ իթմիչ, լա.քին Պուլկարըն վէֆաթը իթալիանըն խըրպալամասընտան նէշէթ իթմէտիկի անլամագ իչիւն մէմէտիքինի Թէտգի.քէն Թէշրիհ օլունմասընը թալէպ իթմիչ տիր։

—Բազար կիւնիւ պիր Լըմէնի Գաթօլի.ք խանէսինտէ ճէնազէ այինի իճրա իտիլտիկի սըրատա, ճէմաաթըն Թօբլանմըչ պուլունտուղը օտանըն տէօշէմէսի պիրտէն կէօչմիչ իսէ տէ, հիչ պիր ագամլըգ վուգուա կէլմէմիչ տիր։

—Իզմիր վիլայէթի օրման վէ մէատին միւտիրի Հայրապետ էֆէնտի' մէճզունէն Ցէրսաատէթէ կէլմիչ տիր։

—Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի' Մատրիտ սէֆիրի Սըր Մօնիէյի Ցէրսաատէթ ինկիլիզ սէֆարէթինէ Նասպ օլունան Սըր Էտկար Թօրընթօնըն եէրինէ Բէթէրսպուրկ սէֆարէթինէ Թային իթմիչ տիր։

—Բազար աքչամը Բուսիա սէֆարէթխանէսինտէ պալօ վէ մուրիյն վէ մատամալարը Թարաֆընտան պիրի Բուսիա վէ տիկէրի Ֆրանսըզճա իքի թէաթրօ օյունը իճրա օլունուպ, մէզքիւր խուսուսի չէնլի.քտէ եալընըզ սէֆարէթ մէմուրինինին ֆամիլեալարը վէ պազը տօստ վէ աշնալար վէ պիր տէ Սըրպիա սէֆիրի իլէ Պուլկարիսթան գաբու քեթխուտասը վէ.քիլի հազըր պուլունմըշլար տըր։

—Տըրմէզը տէնիզէ կիտէն Թիճարէթ սէֆինէլէրինին հէմէն ճիւմլէսի իւսքիւտարտան թէսէլլիւմ օլան հիւքիւմէթ Օզանէէսինա ... Հիւտէյթայա ուղրամագտա, վէ պինաէն ալէյհ օրատա ... Թիճարէթին կիթտի.քճէ արթմագտա օլմաղլա, չէհրը մէզքիւրտէ պիր Թիճարէթ մահքէմէսի թէշքիլ օլունմասը իգթիզա իտէճէ.քտիր։

—Տէրսինը քէօփրիւ վափօրլար իտարէսի' եէնէ Խասքէօյ իսքէլէսինէ ուղրամագ չարթը իլէ ... ճիվարընտա եէնի պիր իսքէլէ եափթըրմըշ իսէ տէ, չիմտի եալընըզ իչպու եէնի իսքէլէյէ վափօր իշլէթմէ.քտէ օլտուղընտան, Խասքէօյ էհալիսի Թարաֆընտան վուգու պուլան Թէզալլումն իւզէրինէ Թիճարէթ Նէզարէթի' Խասքէօյին էսքի իսքէլէսինէ տախի վափօր իշլէթմէսինի մէզքիւր իտարէյէ էմր իթմիչ տիր։

—Գօստանտա իչար օլունտուղընա կէօրէ, Ֆաթմա Նամընտա պիր Արնավուտ գըզը' պէլասի աչգ ու սէվտասը իլէ պիր վագըթտան պէրու տիւնեատա գանար իթմիչ օլտուղը հալտէ, կէչէն կիւն խանէսի ճիվարընտա պիր չայ քէնարընտա կիտէրէ.ք, օրատա ալընտա պիր րէվօլվէր պօշալթըպ թէսլիմի րուհ իթմիչ տիր։

—Այտընտա տէրպէտէն օլընան 20 գատար էչխասը մաղզէրէ' իզմիրէ իրսալ գըլընմըշլար տըր։ Պունլար միյանընտա Ֆրանսըզը Մ. Լա Շարէլ իլէ զէվճէսինի գաթլ վէ խանէսինի իճրագ էյլէյէն Չէրքէս Հիւսէյին տախի պուլընմագտա տըր։

—Կէչէն կիւն իզմիրտէ պիր տէլիգանլը' ուսթուրա իլէ պօղազընը քէսիպ քէնտի քէնտինի թէլէֆ իթմիչ տիր։

—Ցէրսաատէթ մալիյէ միւֆէթթիշի Մուսթաֆա Նազիլ էֆ. Պապը Սէրասքէրի վէզնէսինին մուհասէպէ տէֆթէրլէրինի պիթթէտգի.ք, թէմամէն այանա վաֆըգ նիզամ ու ինթիզամ կէօրմիւչ տիր։

Միւֆէթթիշը մումայիլէյհին Թալէպի իւզէրինէ, Պապը Սէրասքէրի մուհասէպէճիսի իքինճի պէօլիւք էմինի Նուրի էֆէնտինին Թէֆթիչ իթտիկի տէվըր իտարէ հագգընտա 4 րաբօրթօ Թանզիմ իտէճէ.ք, վէ պունըն պիր նիւսխասըն Պապը Ալիյէ, պիր նիւսխէսի Մալիյէ Նէզարէթինէ, իքինճիսի Տիվանը Մուհասէպաթա վէ 4ինճիսի տէ պիրինճի միւֆէթթիշը մումայիլէյհ էֆէնտինին թէսլիմ օլունաճագ տըր։

—Վիլայէթտէ պուլունան թէլէկրաֆ միւտիրլէրի' էօթէտէն պէրու հէր սէնէ թէլէկրաֆ խաթլարընա իճրասը լազըմ կէլէն թամիրաթը իճրա իթտիրիպ, մէսարիֆ ճէտվէլլէրինի մէճլիսը իտարէլէրէ թասդիգ իթտիրմէ.քտէ իտիլէր։

Պու քէրրէ Տախիլիյէ Նէզարէթինտէն վիլայաթա իրսալ օլընան պիր Թահրիրաթը ումումիյէյէ կէօրէ, իտարէ մէճլիսլէրի' մէզքիւր մէսարիֆ ճէտվէլլէրինի Թասդիգ իթմէզտէն էվվէլ Թամիրաթը իճրա իտիլէն արազիյի պիզզաթ կէզէրէ.ք, վէ ամէլէրէ իւճրէթլէրինի թէմամէն ալտըգլարընա տաիր պիր մազպաթա սէնէտ իմզա իթտիրտի.քտէն սօնրա մէզքիւր մէսարիֆ ճէտվէլլէրինի Թասդիգ էյլէյէճէ.քլէր տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պաթրիգ գայմագամը Բուսճուգեան Գեր. Տ. Գէորգ Ծ. Վ. Հայր հազրէթլէրի տիւնքի կիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէ.ք Սատրազամ Սաատ բաշա հազրէթլէրի իլէ պիր միւտտէթ միւլագաթ իթմիչ տիր։

—

Տ. Երուսաղէմ Պաթրիգի Ամէն. Տ. Եսայի Սրբազան հազրէթլէրի' պու րա կազէթալարընտան պիրինին իլանընա րաղմէն Պաթրիգը ճէտիտ Թալէթճիլէրինին ազիմէթինէ պէ.քլէմէ.քսիզին, կէլէճէ.ք հաֆթա Ցէրսաատէթտէն Ս. Երուսաղէմէ միւթէվէճճիհէն հարէ.քէթ իտէճէ.ք տիր։

—

Պազը Վանըլըլար' Խրիմեան Ամէն. Տ. Մկրտիչ Սրբազան հայրէկին թէրճէմէի հալինէ տաիր մալիւմաթը մուֆասսալէ ճէմ իտէրէ.ք, ապրիլ 19ունտա իճրա օլընաճագ կաթողիկոս ինթիխապը միւնասէպէթիլէ պու մալիւմաթը եազընտա րիսալէ չէ.քլինտէ թապ ու նէչր իտէճէ.քլէր իմիչ։

—

Պու կիւն.քի Օ—ըլը' Պաթրիգը ճէտիտ Վէհապէթեան Ամէն. Տ. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի ալէյհինտէ պիր գաչ վագըթտան պէրու նէչրիյաթը ղարազքեարանէտէ պուլունան Սը—ս—ղու կազէթասընա ճէվապ օլարագ պիր Ֆըգրաի մախսուսէ նէչր իթմիչ օլմաղլա, մէզքիւր Ֆըգրանըն աթիտէ.քի ճիւմլէսինի կազէթամըզա նագլ իտէրիզ։

«Էֆէնտիսի միւշարէլէյհ (Յարութիւն Սրբազանը) ինթիխապ իտէնլէր' էն միւշքիւլաթլը զէմանլարտա խալքըն տինտաշլարընըն տէյիլ, միւսլիման վաթանտաշլարընըն տա թէվէճճիւհլէրինի գազանան պիր զաթը ինթիխապ սուրէթիլէ համիյէթ վէ սատագաթը Օսմանիյէլէրինի իսպաթ էյլէմիշլէր տիր։»

—

Բուսիատա վագը Բագուտան յանվար 24 թարիխիլէ եազըլան պիր մէքթուպտա օգունտուղընա կէօրէ, Չէյթուն հարիգզէտէկեանընըն իանէթէն Բագուտա թօբլանըլան մէպլաղըն իւմմէն վէ սալիմէն մահալլինէ վիւրուտը իչիւն պիր վասըթա կէօսթէրմէսի' Բագուտա մուգիմ Թիւճճարանտան Թրապիզօնը Պ. Մինասեանցտան թալէպ իտիլմիչ օլմաղլա, մումայիլէյհ տախի Ցէրսաատէթտէ Հարէնց Գաբրիէլ էֆէնտիյէ պիր թէլէկրաֆ չէ.քիտէ իտէրէ.ք, Չէյթունա 200 լիրա կէօնտէրմէսինի րէճա իթմիչ, վէ Հարէնց էֆ. տէ պու սիբարիշը իճրատէն սօնրա Չէյթուն հարիգզէտէկեանընա էմինէթլի պիր ատամ վասըթասըյլա 200 լիրա իրսալ էյլէտիկինի պու թէլէկրաֆ Պ. Մինասեանցա խապէր վէրմիչ տիր։

Բագու էհալիսի պու թէլէկրաֆըն իւզէրինէ, Պ. Մինասեանցա 200 լիրայա պէտէլ 1770 ռուպլէ քեաղըտը բուսըյի թէսլիմ իթմիշլէր տիր։

Մէզքիւր մէ.քթուպըն պէյանընա կէօրէ, Չէյթուն հարիգզէտէկեանը իչիւն Բագուտա իանէ ճէմինէ հէնուզ տէվամ օլունմագտա տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պուգրէչ 17 փետր.

Հէյէթը վիւքէլատա վուգու պուլան թէպէտտիւլաթ' հիւքիւմէթին տախիլի վէ խարիճի բօլիթիգասընճա հիչ պիր չէյ թէպտիլ իթմէմիչ տիր։

Լօնտրա 17 փետր.

Ինկիլթէրրանըն Ցէրսաատէթ սէֆարէթի միւսթէշարլըղընա Մ. Ռիւմպօլտ' Պէլկրատ սէֆիրլիկինէ նասպ օլունմուշ տըր։

Աթինա 17 փետր.

Մէճլիսը մէպուսան' պունտան պէօյլէ հէյէթը վիւքէլա հագգընտա էմնիյէթի օյլամադընտա տախի 104 րէյէ գարշը 108 րէյ վէրմիչ տիր։

Հէյէթը վիւքէլա իսթիֆա իթմիչ տիր։

Հանօյ 17 փետր.

Լանկսօն էթրաֆընտա ախիրէն վուգու պուլան մուհարէպաթտա Ֆրանսըզլարըն 39 մագթուլ վէ 222 մէճրուհը օլմըչ տըր։

Չինլիլէրին թէլէֆաթը քիւլլիյէթլի տիր. պունլար' հուտուտ իւզէրինէ չէ.քիլմիչլէր տիր։

Ֆրանսըզլար' Լանկսօնտա քիւլլիյէթլի էրզագ, էսլիհա վէ միւհիմմաթ պուլմուչլար տըր։

—

Սարա, սէնէր չէ.քիլմէսի վէ սէնէր աղըլլարընա միւլթէժա օլանլարա, պու կիւն.քի նիւսխէմիզին սօն սահիֆէսինտէ իլանը տէրճ իտիլմիչ պուլունան Բարիզտէ Թրօն մէյտանընտա 6 նումերօլը մահալտէ մուգիմ Տօգթ. Ալպէրին Թէրթիպինի թավսիյէ էյլէրիզ։ Պիլ ճիւմլէ խասթէկեանըն քէմալը էմնիյէթլէ մուալլիմը մումայիլէյհէ միւրաճաաթ իթտի.քլէրինտէ, անլէրտէն էօ.քսէրիսի' իւմիտլէրինի քեամէլէն սըհհաթ ու աֆիյէթի եէնիտէն էլտէ իտէճէ.քլէր տիր։ Խասթալըգ հագգընտա մուֆասսալ մալիւմաթ վէրիլտի.քտէն սօնրա միւթալաա օլունաճագ տըր։ Մուալլիմ Տօգթ. Ալպէր' իլլէթին միւնտէֆի օլտուղը էյիճէ թաատիգ օլունտուգտան սօնրա իլաճըթ գապուլ իտէճէ.ք տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

ԱՀՎԱԼԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1884—1885

Շումնու մուխպիրիմիզ՝ Պուլկարիսթանըն ահվալը ումումիյէսի հագգընտա պու քերրէ աթիտէքի մէգալէյի մաթպաամըզա իրսալ էյլէմիշ տիր ։

1884 սէնէսի խտամը, բօլիթիգա վէ ախզուիթալարըմըզ իչին հէր նէ տէրէճէ պէտապախթ վէ խայրսըզ կէչմիշ օլսա տա, մէարիֆը ումումիյէ ճիհէթինճէ կէչմիշ սէնէլէրէ գըյասէն չիքարայէթ իտէճէք չօգլուգ պիր սէպէպիմիզ եօգ տըր ։ Մէարիֆ խուսուսը՝ պիր միլք ու միլլէթ իչին էն միւհիմ վէ էսասի պիր մատտէի ինթիպահ խուէկի, վէ պու միլք ու միլլէթին թէճէմմիւ իսթիգպալի գազիյէսի պու մատտէյէ մէրպուտ օլտուղընտա ապրը հաղըրտա հիւքմիւ գալթի վէրիլմիշ պիր հագգգաթ օլտուղընտան, խիւլասաի ահվալը ումումիյէմիզ սըրատընտա իտխալ իթմէյիզէ թաաճճիւպ օլունմամալը տըր ։

Մէարիֆէ տաիր միւպահասատան գըյատէ միւհիմ վէ էլզէմ նէ՞ օլապիլիր, զիրա քիւաֆֆէի խուսուսաթըն էսաս ու նէթիճէլէրի՝ անճագ վէ եալընըզ պու նօգթայա միւթէվագգըֆ տըր ։

Էհալիմիզին հէր սէնէֆի իչպու հագգգըտա հէնուզ թէմամըյլա գանի վէ իգնա օլմատըղլարը՝ քէնտի մաւամէլաթլարընտան անլաշըլմագտա տըր ։

Պուլկար միլլէթինին մէարիֆ ուղրունա սարֆ իթտիկի մասարիֆ վէ մանէվի ֆէտաքեարլըղլարը կէօրիւպ տէ թահսին ու թագտիր իթմէմէք հագգանիյէթի սէթր իթմէք տիմէք տիր ։

1884 սէնէսինտէ տախի պու ումումի դայրէթ ու ֆէտաքեարլըղա տայա խալէլ կէլմէտիկինի թաստիգ իթմէքլէ պէրապէր, պազը ճիհէթլէրճէ տահա զիյատէ թէրագգը կէօրիւնտիւկինի վէ իչին ֆիքիրիյաթ ճիհէթինճէ տահա զիյատէ գուվվէթ ու մէթանէթ վէրիլմէսի թարաֆընա մէյլ իտիլտիկինի իթիրաֆ իթմէյէ մէճպուրըզ ։

Միլլէթը մէրգումէնին ալիմ վէ ճահիլի, քէօյլիւսի վէ չէհիրլիսի՝ ումումէն չէօյլէ տիմէքտէ տիր. «Պիզ՝ իլմ ու ֆիւնուն վէ Թալիմ ու Թէրպիյէճէ բէք չօգ կէրիլէրտէ գալմըշըզ, միլլէթիմիզ վէ վաթանըմըզըն իսթիգպալի վէ պագասը՝ եալընըզ պու նօգթայա մէրպուտ տըր ․ իմտի կիճէ կիւնտիւզ տուրմայարագ չալըշմագ տախի, էհնէ գայր իթտիկիմիզ վագըթլարըն եէրինի տօլտուրմաճաղըմըզը պիլէճէք թէճէսսիւֆ իթմէքտէյիզ» ։

Մութլա՛ օ միլլէթէ քի, քէնտի հալինի թանըր, վէ հագըգաթը հալիճիգրար ու իթիրաֆ իտէրէք, ճիտտէն վէ ֆիիլէն իճապը իճրասընա թէշէպպիւս իտէր ։

Պուլկարլարըն մէարիֆ խուսուսընճա ումումէն սարֆ իթտիկլէրի չու գայրէթի վէ օլ խուսուստա հուսուլէ կէլէն թէրագգըյաթը միւհիմմէյի իշպու պէյան իթտիկիմիզ սըրատա, մաթպուաթըն հալը հազըրը հագգընտա հըսս իթմէքտէ օլտուղըմըզ թէճէսսիւֆի տէ սէթր իթմէք էլիմիզտէ օլամայօր ։

Մաթպուաթ՝ էհալինին թէնվիրը էֆքեարընա, իսլահը ախլագընա, մէյլ ու ահվալը թէրագգըյէ վէրանէսինէ խատիմ վէ միւէսսիր պիր ճէհէտ վէ վասըթա էհէմմիյէթլի պիր մէվգիտէ պուլունմալըտըր. պու խուսուստա իշին ուզուն ուզատըյա իզահաթա վէ իստիտլալա հաճէթ կէօրմէյիզ ։

Պուլկար միլլէթինին մաթպուաթըն իսէ պու նօգթատան հէնուզ բէք ուզագլարտա կէօրմէքտէյիզ, վէ քէմալը թէճէսսիւֆլէ տէյէպիլիրիզ տէ քի, տիկէր սէնէլէրէ նիսպէթէն, 1884 սէնէսինտէքի ահվալը մաթպուաթըմըզ բէք գարարսըզ օլուպ էսաս ու մավզուէտէն տահա զիյատէ կէրիլէմիշ տիր ։

Խէնիւզէն էհնի նէշր օլունան էվրագը հավատիսլէրիմիզ թարաֆկիրլիք բուհրանըյլա տօլու պու հալտա պէսլէնմիշլէրտէն, միլլին վէ էհալինին իսլահ ու թէրագգըսը վէ մէնաֆիի ումումիյէսի գայէլէրինի քէնտիլէրինէ էսաս իթթիխազ իտէճէքլէրի եէրտէ, չախսիյաթ եանի ֆըրգալար մէնֆաաթըյլա օղրաշտըգլարընտան վէ եալընըզ օ ճիհէթէ հասըր ուգգաթ իթտիքլէրինտէն, ասլ իգթիզա օլունար պիւսպիւթիւն աշարտա գալմագտա, վէ խալգա անէր իչին պօշ սիւթունլարը գալմամագտա տըր ։ Պու իսէ, թարիգը մէտէնիյէթ գատէմլէրինէ հէնուզ պասմագ գայրէթինտէ պուլունան պիր էհալի իչին սուր թէէսսիրի մուճիպ օլտուղընտան, հէր ազը պաշընտա օլանլարըն պատտիլ թէէսսիւֆլէրի օլմագտա տըր ։

Պունլարը պէյան իթտիկիմիզլէ պէրապէր մաթպուաթըմըզըն պու խուսուստա իլէրիտէ հալինի իսլահ իտէճէքլէրի, հէրճէ մէյլ օլունմայաճագը պէրտէ իթմէքտէ օլտուղըմըզտան, իլէրուսի իչին իւմիտվարըզ պէր գէմալ տըր ։

Պուլկար միլլէթինին 1884 սէնէսինտէքի ահվալը մէարիֆինի պու սուրէթլէ խիւլասա իթտիքտէն սօնրա, ալնի նիսպէթտէ վէ ալնի գայրէթ ու ֆէտաքեարլըգլարտա պուլունմագտա օլան միլլէթը Մուսէվիյէնին մէարիֆ ահվալինէ նազար քէլամ իտէլիմ ։

Միլլէթը մէրգումէ՝ քէնտի ագալիյէթի նիսպէթինճէ, սէնէի մազիյէտէ տախի մէարիֆ վէ մէքթէպլէր ուղրունա լազըմ կէլէն գայրէթ ու ֆէտաքեարլըգլարընտա տէգծիր իթմիշ տիր ։

Միլլէթը մէրգումէնին կէրէք մէարիֆ վէ կէրէք խաարիճի միլլիյէ խուսուսլարընճա իպրազ իթտիկի համիյէթ, սախավէթ վէ տըրգըգաթ՝ իպրէթ վէ նիւմունէ օլաճագ մէրթէպէտէ չայանը բէսէնտ տըր ։

Իսլամ վաթանտաշլարըմըզա կէլինճէ, սէնէի մազիյէտէ մէարիֆ խուսուսընճա պազը հարէքէթտէ պուլունտուգլարընը վէ պու ճիհէթին թէրագգըսը գըմնընտա թէտապիրը մուգթազիյէ էլ ալմայա թէշէպպիւս իթտիքլէրինի մաքէմէլմէմնունիյէ պէյան ու իչար իտէրիզ ։

Քիւաֆֆէի պէօյլէ չէհիրլէրտէ մէարիֆ մէճլիսլէրի ինթիխապ իտիլմիշլէր տիր ։ Մէճալիսը մէզքիւրէ՝ պիրինճի տէֆա օլարագ էհալիյէ մէքթէպ վէրկիսի թարհ իթմիշլէր տիր ։ Ֆիլ հագըգա հէր նէ սըֆաթլա օլուր իսէ օլսուն, Խէնի վէրկիլէր՝ էհալիի բէք տէ խօշնուտ իթմէզլէր իսէ տէ, հիչ պիր սըգըլմըսը մուճիպ օլմագսըզըն իսլամ էհալիսի՝ քէնտի մէքթէպ վէրկիսինի էօտէմէքտէ օլտուղը՝ թահգըգաթըմըզ նէթիճէսինտէն անլաշըլմագտա օլտուղընտան, պու տախի այրըճա մուճիպի մէմնունիյէթ տիր, զիրա մէարիֆին ինթիշարը վէ մէքթէպլէրին իսլահ ու թէճէտտիւտի իսթիգպալլէրի գազիյէլէրի ագճէյէ միւթէվագգըֆ պուլունտուղընտան, էհալի պիր տէֆա պու ճիհէթէ իգնա օլուպ, վագըֆէի մատտիյէսի իճրասընտան գաչընմատըղը հալտէ, իչին թէճէտտիւտ իսթիգպալինճէ թապիի իւմիտլէր հասըլ օլուր ։

Պէնտէնիզին մէարիֆը ումումիյէ ահվալի խիւլասասընը իքմալ իթմէք իչին, պիր ազ տա Խըրիստիանի միլլէթինին խաարիճի միլլիյէսի վէ մէարիֆ ու մէքթէպլէրի հալինէ նազար քէլամ իտէլիմ ։

Պուլկարիսթանտա սաքին միլլէթիմիզին ահվալը ումումիյէսինճէ, 1884 սէնէսի, էվվէլքի սէնէլէր միսիլլու, վէ տէյէպիլիրիմ քի պիր գաչ տէրէճէ տահա զիյատէ ալնի պէտապախթլըգ վէ իւմիտսիզլիքլէ խիթամ պուլմուշ տըր ։

Քիլիսէլէրիմիզ, մէքթէպլէրիմիզ վէ հէյէթը իտարէլէրիմիզճէ եօքթէտէն պէրու պագը վէ մէրիիւլ իճրա օլան պաշըլը պօզուգլըգ վէ թագլիտճիլիկին սէնէի մազիյէտէ տահա զիյատէ քէսպը թէրագգը իթտիկի թաստիգ օլունմուշ տըր ։ Խա՛յր, եանըլըշ սէօյլէմիշիմ, հէր չէյ եօլունա կիրմիշ տիր, գաբալը օլան մէքթէպլէր աչըլմըշ տըր . . . գաթէն աչըգ օլանլար՝ մագսէտէ մուվաֆըգ նիզամ ու ինթիզամ տաիրէսինէ իտխալ իտիլմիշլէր տիր . . . քիլիսէլէրիմիզին հէյէթը րուհանիյէլէրի Հօյամատնէայա Եկեղեցւոյ ատաթըննտէն գըլ բայը չաշմայարագ էհալինին իսլահը ախլագը, հըսսիյաթը ֆազըլանէսի վէ իթիգատը տինտարանէսինին թէրագգըսը զըմնընտա, կիճէ կիւնտիւզ գայրէթ ու թէշվիգաթը էլտէն պըրագմամըշլար տըր . . . հէյէթը իտարէլէրիմիզ՝ Պիզմարգ խախօտ Կլատսթօն գապինէթօլարընա նիւմունէ օլաճագ մէրթէպէտէ միլլէթճէ իշլէրի վէ մէսէլէլէրի միզան իլէ եօլչիւպ պիչիպ մօմ կիպի մէյտանա չըգարմագ մէհարէթինի թահսիլ իթմիշլէր տիր . . . միլլէթին հայսիյէթ ու իթիպարը ումումիսի իսէ, կիւն պէ կիւն չէմս կիպի բարլայուպ տիկէր վաթանտաշ միլլէթլէրին կէօզլէրինի գամաշտըրաճագ մէրթէպէյէ վարըլ օլմուշ տըր . . . ։

Ձանն օլունմասըն քի իֆթիրա վէ իսթիհզա իթմէքտէյիմ, խաշա ստրգ.լամազ տայըմ . . . հաշա, հիչ էօյլէ Տոհմային պիր կիւնահ ալթընա կիրիլի՞ր մի, կէօնիւլ պու եա, պու տէտիքլէրիմին հիչ պիրիսինին ասլը ֆասլը օլմատըղը տա, հէթէր քի էօյլէ արզու վէ խայալ իթմէքտէյիզ ։ Պիր ատամ արզու իթտիկի չէյլէրին իճրասընա մուվաֆֆագ օլամազսա, իւմիտինի հիչ պիր վագըթ գայպ իթմէզ․ ամմա, էվվէլճէ տէ պիրքաչ իթմիշ օլտուղըմըզ կիպի, քէլէկին էօմրիւ լազըմ իլէ կէ-չէր տէյէճէքլէր իմիշ, վարսըն լար տէսինլէր, գօ պիզ տէ լէյլէկ օլալըմ տէ էօմրիւմիզ լազըմ իլէ կէչսին ։

Միլլէթիմիզին սէնէի մազիյէտէքի ահվալինէ տաիր պունտան գըյատէ սէօզ սէօյլէմէյէ հաճէթ կէօրմէյիզ ։

(Տէվ-ամը վար)

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ՊԻՒՏՃԷՍԻ

Րուսիա պիւտճէսի իլան օլունմուշ տըր ։ Րուսիանըն միւթատ վէ ֆէվգէլատէ պիւտճէսի՝ 1884-տէ 801,000 000 րուպլի օլտուղու հալտէ, 85-տէ 886,000 000 րուպլի տիր։ Իշպու ֆազլանըն՝ պիր Թագըմ խարիճատէ պուլընան հիսապլարըն պիւտճէյէ իտխալինտէն նաշի օլտուղը պէյան օլունըյօր ։

Մուգատտէմլէրի հալը էսասրէթտէ պուլունան քէօյլիւլէրէ հուըրրիյէթ իթա օլունտուղը զէմանտա ասհապը էմլաքըն թազմինաթ օլմագ իւզրէ րէսիւլմալի 37 սէնէտէ թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ 100-տէ 5 վէ 5 պուչուգ ֆաիզլի թահվիլաթ իթա իթմիշ, վէ իշպու թահվիլաթ պէտէլի 100-տէ 6 ֆաիզլէ 49 սէնէտէ էհալիի գուրա թարաֆընտան հիւքիւմէթէ թէէտիյէ օլունաճագ տըր ։ Էհալի՝ հալը մուզայէգատա պուլունտըգլարընտան, իմբերաթօր խազրէթլէրի Ալէքսանտր 1883-տէ քէօյլիւլէրին մէզքիւր տէյնլէրինտէն 12 000 000 րուպլի մէպլաղը աֆվ իթտիկինտէն, պիւտճէտէ թապիի նօգսան զուհուր իթմիշ տիր ։

Իշպու նօգսան՝ վարիտաթը ումումիյէ իլէ թէսվիյէ օլունաճագընտան, 1883-տէ 3,000 000-ը թէսվիյէ օլունըպ, պագըսը իլէրիքի սէնէլէրէ թէվզի օլունմուշ տըր ։

Րուսիա մալիյէ նազըրը Մ. Պօնքէ՝ 1885 սէնէսի վարիտաթը միւթատէսինի 776 553 593, վէ մէսարիֆը միւթատէյի 784 343 914 րուպլի թախմին իթտիկինտէն, 7,760 341 րուպլի նօգսան զուհուր իթմէքտէ տիր ։

Նազըրը միւշարիւլէյհ՝ նօգսանը մէզքիւրը թէսվիյէ իչին իսթիգրազտան սարֆը նազար իլէ, էվվէլա պէօյլէ թիճարէթ վէ սանայի անօնիմ չիրքէթլէրինին թէմէթթիւլէրինտէն 100-տէ 3 պիր վէրկի ախզը իլէ 4 266 000 րուպլի գազանմայը թէկլիֆ իթմիշ տիր ։

Րուսիա՝ սէնայի թախիրլէրի հիմայէ բօլիթիգասընտա պուլունտուղընտան, կէօմրիւք րուսումընըն զամմը իլէ եալընըզ թէզիտը վարիտաթ ազմինտէ պուլունամըյօր, րէգապէթը էճնէպիյէյի պու վէճհլէ տէֆ իթմէք էֆքեարընտա տըր ։

Ցագաթ մալիյէ նազըրընըն կէչէն սէնէ իմբերաթօրա թագտիմ իթտիկի րափօրթտա պէյան էյլէտիկի վէճհլէ, էճնէպի սէրմայէտարանը՝ իտխալաթ րուսումընըն զամմընտան պիլիսթիֆատէ, Րուսիա մէմալիքի տախիլինտէ վէ հուտուտ ճիվարընտա ֆապրիգալար թէսիս իտէրէք, մուգատտէմա խարիճտէն իտխալ իթտիքլէրի էշյայը նէֆսը Րուսիատա իմալ իթմէյէ պաշլամըշլար տըր ։

Պատէզին միւվազէնէի մալիյէտէ նօգսանըն մէնի էսպապը մալիյէ նազըրը թարաֆընտան տէրպիշ օլունարագ, միւսքիրաթ րուսումընտա սէնէվի 12 000 00 րուպլի գատար իֆթիլաս վուգուի մէլհուզ օլմասը իլէ, պունըն էօնինի ալմագ իւզրէ թէտապիրը լազըմէ իթթիխազ օլունմուշ տըր։

Մէսարիֆը միւթատէ միյանընտա հարպիյէ նէզարէթի թախսիսաթընա մուհարէպէի ախիրէտէ ֆէրսուտէ օլան էկպիզէի ասքէրիյէնին թէճտիտի զըմնընտա 4 394 000 րուպլի վէ պահրիյէ թախսիսաթընա սէֆաինը ճէտիտէ ինշասը իչին 500,000 րուպլի զամմ օլունմուշ տըր ։

Իմբերաթօր սարայը թախսիսաթը՝ քէմաքեան իպգա օլունուպ, մալիյէ նէզարէթի թախսիսաթընտան 1 000 000 րուպլի թէնզիլ իտիլմիշ տիր ։

1885-տէ Րուսիա տույունը ումումիյէսի ֆաիզ վէ րէսիւլմալ թախսիսաթը՝ ճէման 147,635,000 րուպլի տիր ։

Մէսարիֆը ֆէվգէլատէ՝ էվվէլա մուհարէպէի ախիրէտէ պանգա թարաֆընտան հիւքիւմէթէ իգրազ օլունան 400 000 000 րուպլէնին Յինճի թագսիթը սէնէվիսի օլան 50 000 000 րուպլիտիր, վէ սանիյէն, էհնի չըմէնտօֆէրլէր ինչասընա վէ հիւքիւմէթէ ախտըմէնտօֆէր խաթթլարը էտվարթէլըրըն թէզիտինէ վէ «լիմանլարըն իսլահընա թախսիս գըլընան 27,000,000 րուպլի տիր ։ Իշպու 27 000 000 րուպլի՝ մէսարիֆը միւֆրիտէտէն օլուպ, թիճարէթ վէ սանայինին թէրագգըսընա վէ վարիտաթը տէվլէթին թէզայիւտինէ մէտար օլաճագ տըր ։

Րուսիա՝ զըրաաթ մէմլէքէթի օլտուղընտան, մալիյէ նազըրը Մ. Պօնքէ՝ Ամէրիգա պուղտայլընըն Էվրօբա բիյասալարընա քէսրէթլէ վիւրուտի Րուսիա պուղտայ իխրաճաթընըն թագլիլինէ սէպէպ օլտուղընը բարօրթօսընտա սէթր իթմէյուպ, պու խուսուստա թէտապիրը լազըմէյի տէրպիշ իթմիշ տիր ։

Ուսուլը զըրաաթ՝ Րուսիատա զայէթ կէրի օլուպ, Րուսիա պուղտայլարը՝ նէֆասէթճէ Ամէրիգա պուղտայլարընտան աշագը օլտուղլարը ճիհէթլէ, ուսուլը մէզքիւրէնին թէճտիտի վէ կիւզէլ թօխումլար զէրի իլէ հուպուպաթըն իսլահը վէ քէօյլիւլէրէ հէր տիւրլիւ թէսհիլաթ վէ մուավէնէթ իճրասը մուգարրէր տիր ։

Քէօյլիւլէրէ 100-տէ 8 վէ 9 ֆաիզլէ ագչէ իգրազ էյլէմէք իւզրէ, Րուսիատա 42 000 000 րուպլի սէրմայէ իլէ 15 պանգա մէվճուտ իսէ տէ, մէզքիւր 100-տէ 9 ֆաիզ չօգ կէօրիւլտիւկինտէն, իմբերաթօր տահա էհվէն սուրէթտէ ագչէ իգրազ էյլէմէք իւզրէ հիւքիւմէթ մաըրիֆէթիյլէ պիր զըրաաթ պանգասընըն թէէսիսինէ գարար վէրմիշ տիր ։

Իշպու պանգա՝ հիւքիւմէթ խաթիգրալլարընտա ճարի օլան ֆաիզ իլէ էհալիյէ ագչէ իգրազ իտէճէք, վէ տէյնլէրինին թէսվիյէսինէ գատար քէօյլիւլէրին արազիսի պանգայա թէրհին օլունաճագ տըր ։

Մ. Պօնքէ՝ քեագըտ րուպլէնին գըյմէթի պիր մըգտար թէրագգի իթմէսինտէն տէվլէթին իթի-

---

(134)

ԳՕՆԹԷՍ ՍԱՐԱ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Ձիւնքի Պլանչըն իպրազ իթմիշ օլտուղը արզույա իմթիսալէն Սէվրագ մահալը մէմուրիյէթինէ ալտէթ իթմէկէ վէ Պլանչ տախի Բարիզտէ գալմաղա գարար վէրմիշլէր իտի ։ Իչթէ պէօյլէճէ պիրպիրլէրինի սէվմէքտէ օլան չու իքի մահլուգ, իչէնիլէն գուպահաթըն զինճիրլէրինտէ թէվլիտ իթտիկի պիր նէվի ար ու հայա սէպէպիյլէ, պէքի պիր տահա պիրպիրլէրինի կէօրէմէմէք իւզրէ եէքտիկէրլէրինտէն այըրըլմաղա գարար վէրմիշլէր իտի ։ Սէվրագ՝ արտալանըն իչինտէ Պլանչա, աֆվ էթ պանա, պէն սէնի պու գատար սէվէր իքէն, սէն պէնի կիրտապը միհն ու մէչագգաթա աթմագ իչի՞ն մի գուրթարտըն, տէյու եիւզիւ տէֆա սէօյլէմէկէ գըյգըրմըշ իսէ տէ, ճէսարէթ իտէմէմիշ իտի ։ Կէօզլէրինի Պլանչըն իւզէրինէ աթֆ էյլէտի, Պլանչ իսէ, օ տէրէճէ մահզուն վէ միւքէտտէր պիր հալտէ իտի քի, Սէվրագը ինճիթմէք գօրգուսըյլա, թէէսսիւրէ պիւէ ճէսարէթ իտէմէմիշ իտի ։ Սէվրագ՝ քէնտիսինի կէօթիւրէճէք օլան գօթարըն պօյունա մէյտանա պիր հալտէ կէզտիկի սըրատա, պիր գաչ տաղիգա պիւէ Պլանչտան այըրըլա, նազըրը օլան օ ըըֆաթը պէքի պիր տահա կէօրէմէյէճէկինի տիւշիւնիւր տուրուր իտի ։

Պլանչըն տախի՝ Սէվրագըն խուզուրէ պագըլընտան այնը էֆքեարտա պուլունտուղը՝ Սէվրագ՝ եավաշճա Պլանչըն գօլունու թութուպ, կէօյա պիր տահա այըրըլմազ իսթիգպալէ պաշլըյօր կիպի, գուվվէթլիճէ գօլթուղու արասընտա սըզգընըրտը ։ Պլանչ իսէ Սէվրագըն չու մուտանէլէթինէ բուլ բիգա կէօզ թէրիլի, Սէվրագըն լէվանտիմաթընը գօյմուշ օլտուղը վակօնըն գօնուընտէ հէր իքիսի տօնմուշ կիպի տուրտուլար ։ Շու սըրատա գաթար մէմուրընըն «Էֆէնտիլէ՛ր, հէր քէս վակօնուն կիրսին կիրսինլէր . . .» տէյու պաղըրմասը, հէր իքիսինի գըյատէճէ տիւշիւնճէ ըղլըրըլա էյլէտի . . . չիմտի տիւտիւրլէր տէյու ուլէքէսէ քէօլթէմլի վագըթ, վէ պիրպիրլէրինէ վէտա իթմէյ աղըլամաղա սաաթ կէլմիշ չաթմըշ իտի ։

Սէվրագ ճէսարէթ վէ գայրէթի էլտէն պըրագմայարագ ,

—Պլանչ՝ վալիտէմի սանա թէվտի իտէրիմ. պէնտէն պաշգա քիմսէսի օլմատըղընտան, եալընըզ գալաճագ տըր ։ Պէնի աշըգը մէրթէպէ սէվմէքտէ օլտուղընտան, ֆիրգաթըմտան տօլայը նէ տէրէճէ միւքէտտէր օլաճագընը թահմին իտէրսին. սէն պէնիմ եէրիմէ չօճուգ օլուպ իւմիտ օլտուղը մըգտարտա տէսէլլի իթ, պէնիմ իչին ամմ օ սէֆիլ գարըյը սէվմէք հագգընը զայի իթմիշ իսէմ, հիչ օլմազսա, սէն օնա իպրազը մուհապպէթ էթ. վէ չայէտ պէն տէ մահվ օլուպ կիտէճէք օլուր իսէմ . . . պէն օ զաւալլը գարըճըղը եալընըզ պըրագմա․ վատ իտէ՞րմիսին տէտի ։

Պօնտան զիյատէ սէօյլէյէմէտի, Թասալը տէրուն իլէ Պլանչըն իւզէրինէ, Պլանչ իսէ, հէյէճանընտան ճէվապ իթմէտէն իգթիզաէ տէրէճէ հատտը միւվաֆիգ պիր ըշարէթլէ իչարէթ իթմէյէ իտի։ Սէվրագ, չիմտի էօյլէ ու միւհիմ ու մուհրագ իտի, կէզտիկէ պիր տաղիգա տահա գայպ իթմէզտէն էվվէլ պիր տահա կէօրմէք իշին ակրալըղըն ընչալլէլիկին իթմէճէք արզուլարընըն պիրքաչինին սըրատա, Պլանչ՝ վակօնուն հէնուզ աչըգ օլան գարըսընա. քէնտի նէֆսինի ուղրաշըյօր կիպի պիր հալտէ իտի ։ Կէօզլէրի եաշլը օլան Պլանչ իւզէրինի տէքիզ հէմէն վէ ալնի օնուն կէօրէճէկիմ տէմէքտէ իտի ։ Գաթար մէմուրը սէյիրթէհ կէլիփ «Մատամ՛, դարէքէթ իտէճէք» տէյու պաղըրտը ։ Պլանչ պաշընը չէվիրտի, պիր թագըմ քիմսէնին մուֆարագաթ իթմէմէսինին վէ քէնտիսինին եալընըզ գալմըշ իտիկի կէօրիւլ, «հաշա՛, միւմկին տէյիլ» տէյու պաղըրտը, վէ քէնտի միւթաալէսինտէն գըյատէ չիթատէթլի պիր գուվվէթ սայէսինտէ, պիր սըչրայըշտա, Սէվրագըն վակօնունա պէրլէշտի ։

Սէվրագ պիր սէտա տըր սալըվէրտի իսէ տէ, գաթար տօլուրմագ իւզրէ իտի ։ Պլանչ՝ էլինի Սէվրագըն աղզընա գոյտու, վէ հէմ հիճապ ու սէվինճինտէն ալըյօրտու, պաշընը գըվըրըպ օմուզընա, պաշընը էօրթմէք իչին Սէվրագըն կէօօ թէրիմէնիմէնի իւզրէ, պաշընը չէվիրտի ։

Ի.

Պլանչ իլէ Սէվրագըն ազիմէթինին էրթէսի կիւնիւ, Գօնթէս տը Գառնուլէզ աղըրճա խասթալանըփ եաթմը ։ Թէտավիսինէ կէլէն հէքիմլէր, ասըլ ալմըշ օլտուղունու պէյան իթտիլէր ։ Հէնուզ կիթմէմիշ օլան Մըսթրըս Սթուալթ, Սարանըն պաշը ուճունտան ասլա այըրըլմայըփ, չայանը հայրէթ պիր սատագաթը Թամամէ իլէ իֆազայթըընա գայրէթ էյլէտի, վէ թէհլիքէտէն արի օլտուղունա էմնիյէթ հասըլ իթտիքտէ, մէմուր օլտու ։

Գօնթ՝ Սարանըն խասթալըղընտան տօլայը, պիր արալըգ տիւչարը ըզտըրաբը ճանկիւտազ օլտու իսէ տէ, մուախխարէն պիրազ իւմիտ իթմէկէ պաշլամըշ. Անճագ, խաստա պիր տիւրլիւ էսկի գուվվէթինի էլտէ իտէմէյէ, կէօզլէնմիշ օլան պիր գուրթըն պիր չիչէկի աչ տըրտըղը միսիլլու, Սարա տահա կիթտիքճէ չէօքիւնմէքտէ վէ էրիմէքտէ իտի ։ Ուզուն պիր գօլթուգ սանտալյէսինէ եայըլմըշ օլտուղու հալտէ, կիւնլէր իլէ պիր չիֆթ պիլէ սէօզ սէօյլէմէքսիզին տուրուր իտի ։ Գօնթ՝ զէվճէսի Սարանըն պիր ան էվվէլ իյի սըհհաթ իթմէսինին նաշի թէլաշէ իտէրէք, կէլիպ «խասթանըն» տէյու սօրտուղճա, Սարա թէպէսսիւմ իտէ էաղըճա «խայըր» տէյու ճէվապ վէրիր իտի ։

Ֆրօսար՝ էնճամընտա, միրալայ Մէրլօնուն հիւնիւ թէվէճճիւհինի գազանմագա մուվաֆֆագ, վէ Միրալայ տախի զըրղընը Ֆրօսարա վէրմէկէ րազը օլմուշ իտիկինտէն, Սարա՝ խաստա օլտուղը հալտէ, Մատէն իլէ Ֆրօսարըն նիքեահընտա հազըր պուլունմագ իւզրէ խաթըրընտան գալգտը ։ Իչ սէնէ միւթէմատիէն Բարիզ ճէմիյէթ կեաչընտարընը թէնվիր ու թէզյին իթմիշ օլան չու նէճմը միւնէվվէր՝ սօն տէֆա օլարագ իշպու նիքեահ ճէմիյէթինտէ բարլատըգտան սօնրա սէօնտիւ . պիթմէ ։

Գօնթէս՝ կիզլի կիզլի հէր կէօնա զահմէթէ գաթլանարագ, պէօյլէ պիր ճիւմլիւլիւ կիւնիւն նէչէսինի պօզմամագ իւզրէ, սաաթէ՞լէ կէզիրտիկի կիւնլէր միսալի նէշէճէ վէ լէթաֆէթլէ հարէքէթ իթմիշ, Ֆրօսարա օլան վագըֆէի էնտանիյէթինի իֆա էյլէտիքտէն սօնրա, տախի մախսուսէ չէքիլիփ էմըրինիւ ըյուլմագըյա վէ խասթա տիւշիւնմէքլէ կէչիրմէկէ գարար վէրտի ։

(Տէվ-ամը վար)

պորը տախի թեզյիւտ իթտի-
կինի, վէ 1884տէ Ռուսիա մէմա-
լիքինտէն նագտ իխրաճաթը խի-
թամ պուլտըղընը պէյան էյլէյոր։
Քեաղըտ բուպլի իւզէրինէ Պէր-
լին պօրսասընտա բէք չօգ մուա-
մէլէ օլունուպ, իթխալաթինին թէ-
տէննիսինէ զայրէթ օլունմըշ իսէ
տէ, Մ. Պօնքէ' քեաղըտա սունի
պիր իթիպար վէրմէքտէն իսէ,
իհթիյաթէն պանգայա վազ օլու-
նան մէջպիւրիյէթը խալիսէյի
27.000.000րուպլիյէ իպլաղ էյլէմիշ
տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ԹԻՃԱՐԷԹ

Էվվէլքի կիւն նէշր օլընան Տէրսա-
աէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթա-
սընտա ահվալը թիճարէթիյէյէ հագ-
գընտա աթիտէքի մալիւմաթ օգուն-
մուշ տըր.

Շու սոն իքի հաֆթա զարֆըն-
տա բիրյաջաճա էհէմմիյէթլի հիչ
պիր մուամէլէ վագը օլմայըպ,
տիկէր թարաֆտան պիրինճի
հաֆթա իչինտէ կէօրիւլէն էմա-
րաթը կէլմիյէթ իքինճի հաֆթա
զարֆընտա պիւսպիւթիւն զայիլ
օլմուշ տըր։ Պու սուրէթլէ զախի-
րէ վէ ուն իւզէրինէ հիչ պիր մու-
ամէլէի միւհիմմէ վուգու պուլմա-
յըպ, բիրյաջալարը' էսկի հալինտէ
պէր գարար պուլունմուշ տըր։
Իխտիյաթա կէլինճէ, կէրէք
էրզագը զանթարիյէ վէ կէրէք
ալէլ ումում մանիֆաթուրաճա
պիւսպիւթիւն տուրկուն տըր։
Խարիճէ չըգարըլաճագ էմթիա
միյանընտա պիրինճի հաֆթա
զարֆընտա միւշթէրի պուլունան
ճէհրի վէ աֆիօն վէ իրէք սիզ
ու իթթաը' էմթիաի սաիրէնին քի
կիպի էսնէ տուրկունլըղտա տիւ-
չար օլմուշ տըր։
Վիլայաթտան սըրնան խապէր-
լէր էհէմմիյէթլի հիչ պիր չէյի
միւչիր տէյիլ տիր։ Իզմիր բումուգ
բիրյաջասը էյի հալտէ թութկուն,
վէ զուրու էմիրշլէրինքի էսքի
հալինտէ պէր գարար տըր։ Գա-
թամունիտէ տախի ահվալը ախզ
ու իթա'միւսմէրը օլմասըը մուխ-
պիրը մախսուսըմըզտան խապէր
ալընմըշ տըր։ Թէֆրիտաղը վէ
Տէտէ աղաճտա տուրկունլուգ
հիւքիւմֆէրմա օլուպ, Րրասպաթ
մահտուտ տըր։ Իչէրի վիլայաթը
Շահանէտէ չիտէթը չիթա' մու-
ամէլաթը թիճարիյէյի իխլալ
իթմիշ, վէ Գօնիատա վէսաիթը
նագլիյէնին ֆըգտանընտան նաշի,
մըգտարը քիւլլի զախիրէ'անպար-
լարտա եըղըլըպ գալմըշ, վէ չիւ-
րիւմէկէ խիւզ թութմասը միւհ-
թէմիլ պուլունմըշ տըր։ Պինաէն
ալէյհ Գօնիա իլէ Մուտանիա ա-
րասընտա պիր շըմէնտօֆէր խաթ-
թը թէմտիտ վէ ինշասը խուսու-
սը' բէյը աճիլանէմիզճէ մէմլէ-
քէթ իչին ֆաիտէլէրի մէչքիւր
պուլունան տիկէր պիճճումլէ թու-
րուգը ճէտտէ թէչէպպիւսա-
թընտան բէք չօգ խայրլը վէ ֆա-
իտէլի օլաճագ տըր։

ՀԱՄՏԻ ՊԷՅ ԻԼԷ ՃԱՆՖԷՍՃԻ ՄԻՀՐԱՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

(Տիւնքիւ նումէրօտան տէվամ)

Միւտտաիի ումումի.— Մազ-
պութ իֆատէսի օգունսուն։
Րէիս (զապթ քեաթիպինէ խի-
թապէն).— Իֆատէսինի օգույու-
նուզ։
Իֆատէսի օգունուր։
Միւտտաիի ումումի.-Պիր մուր-
նալտան պահս իտիյոր։ Համտի
պէյին իֆատէլէրինտէ 2 մուր-
նալ տէնիյօր քի, տիկէրիյլէ պիր-
լէշտիրիլմէք իւզրէ իչարէթ ի-
տիլտիկի պէյան օլունըյօր, վէ
Համտի պէյին չէքմէճէսինին թա-
հարրի օլունտըղընտան պահս ի-
տիլիյօր։ Շիմտի միւպայէնէթը
էֆքեար հասըլ օլսուն, խաթիրլանը
մէսէլէ օլունսըն, թօզտա մէսէ-
լէսինտէն պահս օլունմասը։
Րէիս.—Իչիտի՞յորմըսընըզ, չիմ-
տի իզահը մաատէ իտինիզ պա-
գալըմ.
Նուրի էֆ.— Էսըրմ թապագա
իւզէրինէ պիր մուրնալ իտի,
Սէրվէթ պէյէ պէօյլէ պիր զաթ
թարաֆընտան պիր իքի թօղաթ
վուրուլմուշ տըյէ եազըլմըշ իտի,
քի'մ վուրմուշ պիլէմէյիզ, միւ-
ֆէթթիշ էֆէնտի հազրէթլէրի-
նին կէլտիքլէրի կիւն մասանըն
կէօզիւ թահարրի օլունտը, մուր-
նալ պուլունամատը, սօնրա սու-
րէթի կէլմիշ իտի օգուտում։
Րէիս.—Նէ՞րէտէն կէլմիշ։
Նուրի էֆ.— Պօլիս տաիրէսին-
տէն կէլմիշ։
Համտի պէյ.— Պէնտէնիզէ էվ-
րագ թէսլիմ էթտիքլէրի վագըթ
նէ՞ սուրէթլէ վէրիրլէր իտի, վէ
պիր տէ կէօզաէ նէ՞ գատար էվ-
րագ պուլունուր իտի, սիւվալ
պույըրսուն, քէնտիլէրի մուգայ-
յիտ տիր, պիլիրլէր։
Րէիս.— Միւտտաիի ումումիյէ
պիր էվրագ վէրտիկինիզտէ նէ՞
սուրէթլէ վէրիրսինիզ, զիմմէ՞թ-
լէ մի վէրիրսինիզ։
Նուրի էֆ.— Զիմմէթլէ վէր-
մէք գաիտէտէն տէյիլ տիր, իմ-
զա վէ զիմմէթսիզ վէրիրիզ։
Րէիս.—Չէքմէճէնին կէօզին-
տէ տահա էվրագ վա՞ր մը իտի։
Նուրի էֆ.— Տահա 4—5 թա-
գըմ էվրագ վար իտի, ֆագաթ
պունլա տաիր էվրագ օլտուղընը
պիլէմէմ, կէօրմէտիմ։
Միւտտաիի ումումի.— O իչէ
տաիր էվրագ օլմատըղընը սէօյլէ-
յօրլար։
Րէիս.— Նիչ չէօյլէ օթուրըներ՝
Նուրի էֆ. օթուրուր։
Րէիսին էմրի իւզէրինէ տիկէր
չահիտ միւսթանթիգ Իպրահիմ
էֆէնտի' հուզուրը մահքէմէյէ ճէլպ
օլունուր, վէ րէիս թարա-
ֆընտան լազըմ կէլէն սիւալլէ-
րին իրատընտան վէ կէօրտիւկի-
նի, պիլտիկինի վէ իշիթտիկինի
տօղրու սէօյլէյէճէկինէ էէմին
իթտիրիլտիքտէն սօնրա,
Րէիս.—Մալիւմաթընըզ նէ՞ տէ-
րէճէտէ իսէ սէօյլէյինիզ տէ իշի-
տէլիմ.
Իպրահիմ էֆ.— Սէրվէթ պէյ
վէհպի էֆէնտիյի վէ պիր տիկէր
արգատաշլարը 3 քիշի օլարագ,
Զամլըճայա կիտէրլէր, ավտէթ-
լէրինտէ Սարըգայատա կազինօյա
կիտմիշլէր, օթուրմուշլար. Օրա-
տան գալգարլար, ճատտէ թօզ օլ-
մասը ճիհէթլէ, արգա եօլտան
կէլիրլէր, Սարգըս նամընտա պի-
րիսինին էվինին տուվարընտան
չէգարլար, իչէրիյէ կիրմիշլէր, օ-
լունան ֆէրեատ իւզէրինէ մահ-
տարմա կէլիպ պունլարը թութ-
մուշլար, գարագօլա կէօթիւր-
միւշլէր, ժանտարմալար պունլա-
րը թաագիպ իտէր իքէն, տա-
պանճա աթըլմըշ, թէվգիֆ իտի-
լէրէք մուրնալը եազըլմըշ, իճ-
րաի իսթինթագը տա գուլունու-
զա հէվալէ օլունտու։ Իսթին-
թագընը իքմալ իթտիմ, թէվդի
իթմիշ, սօնրա իատէ օլընտը, եի-
նէ իքմալ իթտիմ, սօնրա կազէ-
թալարտա Համտի պէյ Սէրվէթ
պէյէ թօգաթ վուրմուշ տիյէ
նէշրիյաթտա պուլունտըգլարը
էսնատէ թէքրարէն իատէ իթտի,
գուլունըզ տա պագտըմ մուրնալ
եօգ իտի, միւֆէթթիշ էֆէնտի
հազրէթլէրի կէլտիկի վագըթ'
պէն տէ մուգայյիտ Նուրի էֆ.տէն
սօրտում, էվրագըն իչինտէ վար
իտի տէտի։
Րէիս.—Մուրնալտա Համտի պէ-
յէ տաիր պիր չէյ վա՞ր մը իտի։
Իպրահիմ էֆ.— Պէնտէնիզ
տիգգաթ իթմէմիշիմ, սօնրա
գազէթայա կէօրտիւմ, Սէրվէթ
պէյ տաիմա իթմէմիշ, իշլէրին
քէսրէթիյլէ օգումամըշ։
Րէիս.— Էվրագը նէ՞ սուրէթլէ
վէրտինիզ, զիմմէթլէ մուրնալըն
վէրիլտիկինի տէրճ իթտինի՞զ մի։
Իպրահիմ էֆ.— Էվրագը տա-
մա՛ թագըմը իլէ թագըմ գը-
լընտը տէյիլ իշարէթ իտէրիզ։
Րէիս.— Իքինճի իատէսինտէ
էլտէ՞ն մի ալտընըզ, եօգսա զիմ-
մէթ իլէ՞ մի կէլտի։
Իպրահիմ էֆ.— Խաթըրլամա
եօգ տըր, էվվէլճէ թահրիրէն ճէ-
վապ վէրմիշ իտիմ, միւթալաա
օլունսուն։
Զապթ քեաթիպի՝ Իպրահիմ է-
ֆէնտինին թահրիրէն օլան ճէվա-
պը' թարաֆը րիյասէթտէն վու-
գու պուլան էմր իւզէրինէ օգունուր,
վէ էվրագըն իքինճի իատէսինի
զիմմէթլէ վէրիլմէյիպ, էլտէն
կէլտիկի անլաշըլըր։
Րէիս.—Նէ՞ գատար սօնրա իա-
տէ օլունտը։
Իպրահիմ էֆ.-Խաթըրըմտա եօգ։
Րէիս.—Թագըմը իլէ վէրտիմ,
սօնրա տա խաթըրըմտա թարիխի
եօգ տը տէյօրսունըզ, վէ միւֆէթ-
թիշ էֆ. հազրէթլէրի կէլտիքլէ-
րինտէ Նուրի էֆէնտիյէ սօրտում
մուրնալ էվրագըն իչինտէ իտի
տէտինիզ, Նուրի էֆէնտի իսէ
տէֆթէր տա պագըմատըմ տէյօր։
Իպրահիմ էֆ.-Խաթըրըմտան չըգ-
մըշ էֆէնտիմ, վագըթ կէչմիշ։
Րէիս.—Էվրագ իատէ օլունտու-
ղը վագթ իշարէթին գիլընտէ
Համտի պէյին թութլըու վէ իմզա-
սը վա՞ր մը իտի։
Իպրահիմ էֆ.—Պիլէմէյօրում է-
ֆէնտիմ։
Համտի պէյ.—Ատամ էֆէնտիմ,
եա իմզա օլաճագ վէ եախօտ
մէօհր օլաճագ, պունը պէնտէ-
նիզ տահա գապուլ իթմէմ։
Րէիսին էմրի իւզէրինէ տիկէր
չահիտ գալէմ միւմէյյիզի Րիզա
էֆէնտի' հուզուրը մահքէմէյէ
ճէլպ օլունուր, վէ րէիս թարա-
ֆընտան լազըմ կէլէն սիւալլէ-
րին իրատընտան վէ կէօրտիւկի-
նի, պիլտիկինի վէ իշիթտիկինի
տօղրու սէօյլէյէճէկինէ էէմին
իթտիրիլտիքտէն սօնրա,
Րէիս.— Պու մուրնալ մէսէլէ-
սինին զըյաղընտան տօլայը մա-
լիւմաթընըզ նէ՞ տէրէճէտէ տիր,
վէ գալէմտէ օլան մալիւմաթընըզ
նէ՞ սուրէթլէ տիր, սէօյլէյինիզ
տէ իշիտէլիմ։
Րիզա էֆ.— Մալիւմի աջիզա-
նէմտէ բօլիսլէր թարաֆընտան
մուրնալ իտիլմիշ պիր Սէրվէթ
պէյ իշիտիր քի, միւտտաիի ու-
մումիյէ կէլիր, օրատան տա
պէյլ ուսուլ տաիրէի իսթինթագա
հէվալէ օլունմուշ, իսթինթագը
իճրա գըլընմըշ, միւտտաիի ու-
մումիյէ վէրիլմիշ, միւտտաիի
ումումիլիք թարաֆընտան տախի
միւթալաա իտիլմէք վէ իատէ-
նամէսի եազըլմագ իւզրէ մու-
գայյիտ Նուրի էֆէնտիյէ վէրիլ-
միշ, Սօնրա միւֆէթթիշ էֆ. հազ-
րէթլէրի կէլտիքլէրի վագըթ'
զայի օլան մուրնալը արատըմ,
պուլամատըմ, տէֆա էմր իթտի-
լէր, էսնէ արատըմ, պու տէֆա-
սընտա Համտի պէյ պազ էյլէճէ
արայընըզ տէյօր իտի, վէ քէն-
տիսի մասանըն էօթէ թարաֆըն-
տա պուլունուր իտի, պու մուր-
նալտա Սէրվէթ պէյէ պիր պէօ-
յլէ զաթ թարաֆընտան թօ-
գաթ վուրուլտուղը վար իմիշ, էվ-
րագըն թահգիգաթ վէ թէտգի-
գաթը իքմալ օլունարագ միւտ-
տաիի ումումիլիքէ վէրիլմիշ տու-
րուր իմիշ, էվրագը պէնտէնիզ
հիչ կէօրմէտիմ։
Րէիս.— Էվրագ նէ՞ սուրէթլէ
թաաթը իտիլիր։
Րիզա էֆ.— Զիմմէթլէ,
Րէիս.— Զիմմէթ միւֆրէտաթ
տաֆթէրի՞ մի։
Րիզա էֆ.— Միւֆրէտաթ վէ-
ճհլէ տաֆթէրտէ ֆիշլան իչէ տաիր
էվրագ տըր տէնիր։
Միւտտաիի ումումի.— Մազ-
պութ իֆատէլէրի օգունսուն։
Զապթ քեաթիպի՝ Րիզա էֆ.-
նին մազպութ իֆատէսինի թա-
րաֆը րիյասէթտէն օգուր։
Միւտտաիի ումումի.— Համտի
պէյ էվրագը իատէ իթմիշ, գա-
լէմէ մի կէթմիշ նա՞սըլ օլմուշ։
Րէիս.— Նա՞սըլ օլտը։
Րիզա էֆ.— Համտի պէյին եա-
նընտա իտիմ, էվրագա պիր չէյ
եազըլմագ, տէքրանէր իթտիլէր,
օտաճը իլէ՞ մի խատէմէ իլէ՞ մի
էլինէ ֆարգ իտէմէյորում, իատէ
իթտիլէր։
Րէիս.— Տէրքէնարը մէօհրլէ-
տիլէ՞ր մի։
Րիզա էֆ.—Մէօհրլէտիլէր զանն
իտէրիմ։
Համտի պէյ.— Միւսէվվէտէյի
կէօրմիւ՞շ մի, զիրա միւսէվվէտէ
էվրագըն իւզէրինէ սարըլըր։
Րէիս.— Էվրագը կէօրտիւմ տէ-
յօր, մէվճուտ օլտուղընը սէօյլէ-
յօր . . . .

(Տէվամը)

ՊՐՈՒՍԱ

Շէհրը մէզքիւրտէն աէրճի զըմըն-
տա մաթպաամըզա վիւրուտ իտէն
մէքթուպ տըր.

Հէր միլլէթ' «Բարեկենդան»
քէնտիլէրինէ պէօյլէ պիր ֆըր-
սատ ատտ իտէրէք, թէբրագ-
գըի մէարիֆ էմրինտէ մէքթէպ-
լէրի մէնֆաաթընա պիր չօգ պա-
լօլար վէ թէաթրօլար թէրթիպ
էյլէտիքլէրի կիպի, Պրուսա Երմէ-
նի միլլէթի մէքթէպլէրի «Հոգա-
բարձութիւն»ընը տէրիւհտէ իտ-
լէյէն մէարիֆպէրվէր էֆէնտիլէր
տախի կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ
աղշամը մէքթէպ մէնֆաաթը
նամընա «Մ. Գէորգեան վարժա-
րան»ը սալօնընտա վալիի վիլա-
յէթ տէվլէթլիւ Նաղիֆ բաշա
հազրէթլէրինին թահթը հիմայէթ-
լէրինտէ պիր Գօնսէր իճրա էյլէ-
միշլէր, չէօյլէ քի.
Սաաթ իքիտէ պէտ օլունա-
ճագը էվվէլճէ իլան օլունտըղը
հալտէ սաաթ պիր պուչուգտան
իթիպարէն միւէլլիմ միւխթէլիֆէ
տօղրու գալաապալըղը մէզքիւր սա-
լօնու տօլտուրմագա պաշլայըպ,
մուայյէն վագթտա տախի, վա-
լիի վիլայէթի բաշայի միւշարիւ-
լէյհ հազրէթլէրի նամըզատ պու-
լունտուգլարընտան, թարաֆը ա-
լիլէրինտէն վէքալէթէն սաա-
տէթլու Տէֆթէրտար էֆէնտի'
րէֆագաթլարընտա մէմուրինի
քիրամ վէ զէվաթը միւթէպէրէ
պուլունտուղը հալտէ թէշրիֆ
բույուրմագ, մէզքիւր Գօնսէրի
միւչէրրէֆ վէ միւթէֆէխխիր
էյլէտիքլէրի նէզայէթ մէսրու-
րէ կէօրիւլտիւ։
Զիքրէ մէզքիւրէյէ Օսմանլը
մարշը իլէ միւպաշէրէթ օլու-
նուպ էվվէլա չէվքէթլու գուտ-
րէթլու վէլինիմէթը պի մին-
նէթիմիզ Պատիշահը Ալէմփէնահ
Էֆէնտիմիզ Սուլթան Ապտիւլ
Համիտ խան հազրէթլէրինին թէ-
զայիւտը էօմր ու իգպալ վէ չէվ-
քէթլէրի իչին տուա վէ սէնա-
լէր օգունուպ չէտիտ ալգըշլար-
լարըլա սաաթ պէշ պուչուգա գա-
տար Ազգային երգեր վէ էսմիննէի
միւխթէլիֆէտէ պազը նութգլար
գըրաաթ օլընտըգտան սօնրա, մէք-
թէպ շակիրտանը թարաֆընտան
պիր Գօմէտիա իճրա օլունուպ,
նիհայէթ սաաթ ալթըտա խիթամ
վէրիլմիշ տիր.
Իշպու Գօնսէրին հասըլաթը վա-
գըասը ալթը թալիմին 10000 գու-
րուշու միւթէճավիզ պիր մէպ-
լաղ օլուպ, չու հալտէ մէքթէպլէր
իչին պէօյլէ պիր եարտըմ օլ-
մուշ տիմէք օլտուղընտան, մու-
մաիլէյհիմ Հոգաբարձու էֆէն-
տիլէրէ խասսաթէն թէշէքքիւր-
լէր օլունուր։
Շու վէսիլէ իլէ իլավէթէն պէ-
յան իտէրիմ քի, մումաիլէյհիմ
Հոգաբարձու էֆէնտիլէր իքի
հաֆթա էվվէլիսինտէն մէզքիւր
Գօնսէրին թէտարիքաթըյլա
մէշղուլ օլուպ, հաթթա թէչրիֆ
պույուրան զէվաթըն իսթիրահա-
թը իչին տիրայէթ վէ թէրթի-
պէ քեամիլէյէ մալիք զէվաթը
մէարիֆփէրվէրանէտէն պիր գաչ
գօմիսէրլէր թային պույուրմուշ-
լար։ Տօղրուսը մումաիլէյհիմ
գօմիսէր էֆէնտիլէրին մէզքիւր
սալօնտա իթտիքլէրի խըզմէթը
նագըքեանէլէրի Գօնսէրէ պիր
գաթ տահա րէվնագ վէրմիշ տիր։

Կ. Թ. Ն.

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ Տէրսաա-
էթտէ էքմէք ֆիյաթընըն պուղ-
տայ ֆիյաթը իլէ միւթէնասիպ
օլմայարագ թէրագգըի ախիրինի
նազարը իթիպարա ալըզ իլէ,
պունը իսթիլզամ իտէն էսպապը
սուրէթը միւտագգիգանէտէ պիթ
թէտգիգ, իլէրիտէ ագտէմը հա-
վայիճը զարուրիյէ օլան էքմէք
ֆիյաթընըն թէէսիս օլունապի-
լէճէկի էսասլարը թային, վէ
պունըն ուն ֆիյաթը իլէ միւթէ-
նասիպէն թէհվին իմմէք իւզրէ
թիճարէթ միւտիրը ումումիսի
Րէֆիգ պէյ վէ Թիճճարտան Մ.
Ճօրճ Սէվասթօբուլօ իլէ Շէհր
Էմանէթի մէմուրինինին պիրին-
տէն միւրէքքէպ օլարագ տախի-
լէի Էմանէթտէ պիր գօմիսիօն
թաշքիլ ու թէշքիլ պույուրմուշ
տըր։

—

Սօֆիատան եազըլտըղընա կէօ-
րէ, Պուլկարիստան չըմէնտօֆէր-
լէրի իլթիզամ խաթլարընըն ին-
չասընա տաիր հէյէթը միւքէլա
թարաֆընտան իթա օլընան լա-
յիհա' մէճլիսը մէպուսանտա գա-
պուլ օլընմըշ տըր։
Տիկէր թարաֆտան Վարնա
Րուսճուգ խաթթընըն 48 պուչուգ
միլիօն ֆրանգա միւպայաասը ի-
չին սապըգ միւքէլանըն մուգաւ-
վէլէնամէսի թաստիգ օլունմա-
յըպ, Վարնա-Րուսճուգ չըմէն-
տօֆէր չիրքէթիյլէ եէնիտէն միւ-
զաքէրաթա միւպաշէրէթ օլըն-
մասընա գարար վէրիլմիշ տիր։
Շիրքէթը մէզքիւրէնին թալէպ
իթտիկի մէպլաղըն միւմքին մէր-
թէպէ թէնզիլի խուսուսընտա հէ-
յէթը հազըրէի միւքէլա թարա-
ֆընտան զայրէթ օլունաճագ ի-
միշ։

—

Պիր աշ վագթտան պէրու Շէհր
Էմանէթի մէմուրինինտէն պազը-
լարընըն' էսնաֆ թէզքէրէսի վէր-
մէք իւզրէ Տէրսաաէթ Թիճա-
րէթ Օտասընտա մուգայյէտ թիճ-
ճարըն մազպաթալարընա կիտիպ
կէլէրէք միւնազաաթ վէ չիքեա-
յէթ վուգուինէ սէպէպիյէթ վէր-
մէքտէ պուլունմուշ, վէ հաթթա
պու սընըֆ թիճճարտան պազը-
լարընա թիճճար նամընա թէզ-
քէրէ վէրմիշ օլմալարը հասէպիյ-
լէ, չու հալէ պիր նիհայէթ վէր-
մէք իչին մալիյէյէ զիքր Օտա
թարաֆընտան մուգատտէմա
ճանիպը հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ
պիր գըթա թագրիր արզ ու
թագտիմ օլունմուշ, օտաընը կիպի
պու տէֆա տախի պու մատտէ
իւզէրինէ նազարը տիգգաթը
ճէլպ ու տավէթ զըմնընտա ճա-
նիպը Պապը Ալիյէ թիճարէթ նէ-
զարէթի վասըթասը իլէ պէթքը-
րար պիր գըթա թագրիր տահա
թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—

Բէրաքէնտէ սաթըճը մանիֆա-
թուրա թիճճարընտան Նէսիմ
նամընտա պիրի' 800 լիրա աչըգ-
լա թաաթիլը թիճարէթ իթմիշ
տիր։

—

5 Նէֆէր Ամէրիգա զապիթլէ-
րի' Չինին խըլամէթը ասքէրիյէ-
սինէ տուխուլ վէ Լօնտրայա մու-
վասալէթլէ, Չին տէվլէթի հեսա-
պընա էտվաթը հարպիյէ միւ-
պայաասը իչին Ինկիլիզ սիլահ
ֆապրիգաթօրլարը իլէ ագտը
մուգավէլէ իթմիշլէր տիր։ Զա-
պըթանը մումաիլէյհիմ՝ էսլիհաի
մէրգումէնին միւպայաասընտան
սօնրա Չինէ կիտիպ, Թօնքին
հուտուտընտաքի Չին ասաքիրի
գումանտասընտա իսթիխտամ օ-
լունաճագլար տըր։

—

Մատրիտտէն քէչիտէ օլընան
պազը թէլէկրաֆլարա կէօրէ, իշ-
սիզ գալմըշ ամէլէ' չէհր էմանէ-
թի վէ սէրայը գրալի բիշկեահ-
լարընա կիտիպ պազը նումայիշ-
չանէ պուլունմըշ, վէ չէհր է-
մինի վէ տահիլէ նազըրը բէի-
սի պու պապտա պիր չարէ պու-
լընաճագընը պէյան իթմիշ օլտուգ-
լարը հալտէ ամէլէ տաղըլմագ ի-
սթէմէյիպ նիւմայիշլէրինէ տէվամ
իթմիշ օլմալարը, բօլիս միւտախէ-
լէ իտէրէք, իչլէրինտէն 60 գա-
տարընը տէվգիֆ էյլէմիշ տիր։
Տէրտէսթ օլունանլարտան էքսէ-
րիսինին իւզէրինտէն էսլիհա զու-
հուր իթմիշ տիր։
Պու վագաա' մէճլիսը մէպու-
սանտա միւզաքէրաթը մուճիպ
օլուպ, մէվգուֆինին էֆրասը
սալը վէրիլմիշ, ամէլէտէն պին
գատարընա իշ կէօսթէրիլմիշ, վէ
միւթէպագըսը իշլէթմէսիլմէք
իւզրէ էյալաթա կէօնտէրիլէճէք,
պէօյլէճէ ասայիշ իատէ օլունմըշ
տըր։

—

Թագսիմտէ եանկըն պալըրըն
Գըլաթասը ճիվարընտա պիր ֆէննի
պայթարի խասթախանէսի քիւշատ
վէ մէզքիւր խասթախանէյէ Պէլ-
ճիգա մէքթէպը Թըպպիյէսի մու-
ալլիմլէրինտէն պիր միւտիր ճէլպ
օլունաճագը, վէ պունտա խաս-
թա հայվանաթա մէճճանէն միւ-
տավաթ օլունուպ, սահիպլէրին-
տէն եալընըզ եէմ բարասը ալը-
նաճագը մէսմու տըր։

—

Էվվէլքի կէճէ Պէյօղլունտա
Գալաթա սէրայը ճիվարընտա 3
չախս' հայվանընտա բաքըպ օլտուգ-
լարը պիր սիւրիւճիյի գամա իլէ
տարպ ու ճէրհ իլէ ֆիրար իթ-
միշլէր տիր։ Մէճրուհըն հայա-
թընտան իւմիտ գալմամըշ տըր։
Բէզալիք էվվէլքի կէճէ Թագ-
սիմ ճիվարընտա Էտհէմ էֆէնտի
նամընտա պիրի' պիր Աճէմ ֆը-
րօտճըյը պըչագլա թէհտիտէ
սուրէթտէ տարպ իլէ ֆիրար էյ-
լէմիշ տիր։

—

Ճէզաիրտէն ալընան խապէր-
լէրէ կէօրէ, ախիրէն 6500 նու-
ֆուսը հավի պուլունան Սէն-Տը-
նի-Րուսի նամ գասապա ճիվա-
րընտա վագը ճէսիմ սու հավուզ-
լարընըն սէտլէրի եըգըլըպ գա-
սապայի մէզքիւրէյի սու պասմըշ
օլմագլա, պիր խայլը խանէլէր վէ
տուվարլար վէ իքի քէօբրիւ եը-
գըլմըշ, խանէ՛վէ մաղազալարտա
էշեա վէ պաղ վէ պաղչէլէրտէ
մէզրուաթ խարապ օլմուշ, 11
նուֆուս զարգ ու թէլէֆ օլմուշ,
վէ 100տէն միւթէճավիզ ֆամիլ-
եա մէքեանսըզ գալմըշ տըր։
Ճէզայիր վալիսի' միւսաապինէ
5000 ֆրանգ թէվզի իտիւպ, սէտ-
լէրին թամիրի իչին տախի 25000
ֆրանգ թախսիս էյլէմիշ տիր։

—

Րօմատան իչար օլընտըղընա
կէօրէ, Իթալիա հիւքիւմէթի'
Տէրսաաէթտէ պիր Թիճարէթ
Օտասը թէէսիսի իչին Տէրսաա-
էթ Իթալիա թիճճարանը թա-
րաֆընտան վագ օլընան մէպլաղա
իլավէթէն սէնէվի 5000 ֆրանգ
թախսիս էյլէմիշ տիր։

ԲԱՐԻԶ ՄԷՔԹԷՊԸ ԹԸՊՊԻՅԷՍԻ
ԱԹԸՊՊԱՍԸՆՏԱՆ
ՏԷՕԴԹԷՕՐ ՇԷՐՊԷԹՃԵԱՆ

Պէյօղլունտա Պէքեար սօգաղընտա
13 նումէրօլու խանէսինտէ հէր կիւն
էօյլէտէն սօնրա սաաթ 8տէն 10ա
գատար պուլունըպ, քէնտիսինէ միւ-
րաճաաթ իտէն խասթէկեանը վէ
համիլէ վէ էմրազը մախսուսէյի սահի-
բէյէ միւպթէլա գատընլարը մուայէնէ
իտէճէկի կիպի, չարչէնպիհ վէ ճու-
մաա էրթէսի կիւնլէրի տախի Աղ-
սէրայտա Լալէլիտէ Եէնի-Թուլում-
պաճա վագը 101 նումէրօ իլէ մու-
րագգամ Մէրքէզ էճզախանէսինտէ
սաաթ 4 պուչուգտան 6 պուչուգա
գատար վէ բազար էրթէսի իլէ բէնճ-
չէնպիհ կիւնլէրի սաաթ 4 պուչուգ-
տան 6 պուչուգա գատար Սամաթյա-
տա Պազէ գարուսընտա վագը Մէր-
համէթճեան էֆէնտինին էճզախանէ-
սինտէ վէ սալը վէ ճումաա կիւնլէրի
տախի էօյլէտէն սօնրա Գուզկունճուգ-
տա Իսրաել էֆէնտի էճզախա-
նէսինտէ ալէլ ումում խասթէկեանը
մուայէնէ իտէճէկինի, վէ ֆագիր
խասթալարը վէ վագը համլ իտէճէք
ֆագըր գատընլարը մէճճանէն թէտա-
վի էյլէյէճէկինի իլան իտէր։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

Կէլէն իլան

100տէ 5 ֆայիզլի էսհամը միւմ-
թազէնին 6 նիւմէրօլը գուբօնը
իլէ սոն գուրատա չըգան էսհամ
պէտէլլէրինին մարթ ֆաթիհա-
սընտան իթիպարէն Պանգը Օս-
մանինին Գալաթատա վագը ի-
տարէխանէսիյլէ Սթամպօլտա
Թարագճըլար սօգաղընտա պու-
լունան չիւպէսինտէ թէէտիյէ օ-
լունմայա պաշլանըլաճաղընտան,
ասհապընըն ատէտը էսհամը միւ-
պէյյին պօրտրօլարըյլա էսհամ
վէ գուբօնլարընը հաֆթաատա իքի
տէֆա սալը վէ ճումաա կիւնլէրի
իպրազ իթմէլէրի իլան օլունուր։

Տէրսաաէթ 12 ֆեպր. 85

Գիր եվլի քիմսէնին վէֆաթընտա տուլ վէ եէթիմլէրինէ մէրաս ,

Միւտտէթը էօմրիւնտէ իյրատ ·

Ճարի օլան սիկուրթալարըն մըգտարը

ՖՐԱՆԳ 1,460,000,000

ԷՔԻԹԸԳԼ ՏԸ ՆԻՒ-ԵՕՐՔ
ԼՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱ ՃԷԼԱԼ ՊԷՅ ԽԱՆԸՆՏԱ 26 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԷԼԷՐ

ՃԻՆՏԼԷՐ — ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

Եըրքէք չօճուգլար իչիւն սէրմայէ ,

Գըզ չօճուգլար իչիւն ճէհէզ ,

Թէէմին օլունմուշ սէրմայէ

ՖՐԱՆԳ 280,000,000

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՓԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 17 Փէտր.

Ինկիլ․ էսհամը Ինկ. Լիր.	099-1/4
Օսմ. էսհամը ալըլտը	17-3/16
» » գարանտը	17-3/16
Մէօգտէլէ	
Իսթիգրազ 65 } 1ինճի	57-
» 69	-
» 71 } 2ինճի	20-5/8
» 72	-
» 75 3ինճի	17-1/4
Օսմանլը Պանգասը	13-7/8
Բուսիա իսթիգրազը	96-5/8
Մըսըր տույ. մուէթահըտէ	68-1/8
» իմթիյազլը	88-3/4
Տաիրա Սանիէ (Մըսըր)	65-3/4
Թօչիլտ իսթիգրազը	87-1/2
Մաճարիստ. էսհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-55

Բարիզ 17 Փետր.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Փր.	81-35
» » 3 1/2 %	109-72 1/2
Եէնի Օսմ. էսհամը ալըլտը	17-37 1/2
» » » գարանտը	17-50
Մէօգտէլէ	
Սէրի Պ.	21-10
» Ս.	17-40
» Տ.	-
Բումէլի չըմէնտըֆէրի	46-75
Օսմանլը Բէժիսի էսհամը	508-75
Օսմ. Պանգասը	602-50
Գրէտի Լիօնէ	538-75
Գրէտի Ֆօնսիէ	1335-
Լիօն ագսիօնը	1263-75
Սուէյշ ագսիօնը	1938-75
Բուսիա 5 % 1877	100-
Իթալիա էսհամը	97-40
Մըսր Փօնտ. մուէթահըտէ	348-25
Ունան 5 % 1879	347-50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-37

Վիէննա 17 Փետր.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	124-50
Բումէլի չըմէնտըֆէրի	22-70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ումումիէ ագչ. գար.	9-21
Պու սապահ ալըլտը	9-22
Մըսըր մուէթթահըտէ. գար.	74-37 1/2
Պու սապահ ալըլտը ք. ք.	75-50
Իսթիգր. 65 (մուէթօն)	80-
» 65	61-
» 69 (բինար	53-25
» 72 (Պօնտուէթրէ.)	22-75
» 73	47-25
Բումէլի չըմէնտըֆէրի	46-25
Ագչէ Փայիզի	7-
Բէրօր Ղըշ	-
Հէմվալէսիզ »	12-1/2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6-50
Սթամպօլ պանգասը	5-10
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-15
Թրամվայ	2-70

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զրշ.տան	Ղ. Բր.
Չէյրազ մէճիտիյէ Փարգը	108-
Մէթալիք »	99-
Չէյրեք »	102-35
Ալթըլըգ »	102-55
Բաշլըք »	800-
Գուրուշ	3300-
Ինկիլիզ լիրասը	110-18
Ֆրանսըզ ալթունը	87-30
Բոլ	90 15
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարրօն գայմէսի	8-58

ԻԼԱՆԱԹ

Շէհր Էմանէթի ճանիպը ալիսինտէն

Գին իւչ եիւզ պիր սէնէսի մարթընտան չուպաթըն նիհայէթինէ տէկին մէրքէզը Էմանէթ վէ միւլհագաթ ագլամը իլէ տէմվարը պէյէտիյէ վէ սաիրէտէ սարֆ օլունմագ իչիւն չէրաիթը մալիմէ իլէ պէյմիւնագասա միւպայաասը լազըմ կէլէն միւհիմմաթը գըրթասիյէնին չուպաթըն 25 պիրինճի բազար էրթէսի կիւնիւ գաբարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ աքչէլէրի վէ եախօտ միւթէպէր քէֆիլլէրիյլէ պէրապէր եէվմի մէզքիւրտէ գատար Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր։

5 չուպաթ 300

Խաչինէի Խաս սի Շահանէ գոյունտաթ գալէմի իւրտաֆըսընտան Մէհմէտ Զիյատ տարին էֆէնտինին սէթ 302 վէ 22 նումէրօլու իլամ մուճիպինճէ, Եօրկիյէ տէյնի օլան մէպալիղը մալիմէնին թէսվիյէսի զըմնընտա ֆիւրուխթը մահքիմ օլան Տէրսաատէթտէ Մօլլա Ֆէնարի մահալլէսինտէ Զաթալ Զէշմէ ճատտէսինտէ միւքէրրէր 24 նումէրօլու պիր Թարաֆը Րիֆաթ էֆ. տիկէր Թարաֆը Ֆէրհատ հանըմ խանէլէրի վէ Թարաֆէյնի Թարիգը ամմ իլէ մահտուտ մապաղչէ պիր պապ գահվէ տուքքեանընտա մումաիլէյհ Զիյատ տարին էֆէնտինին միւթէսարրըֆ օլտուղը նըսֆ հիսսէի շայիասը Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտէ ֆիւրուխթ իթտիրիլէճէկի՝ Պէյօղլու Պիտայէթ մահքէմէսի Իճրա մէմուրիյէթի ճանիպինտէն իլան օլունըր ։

5 չուպաթ 300

Իպրահիմ պէյին սէնէ 302 վէ 157 նումէրօլու իլամ մուճիպինճէ, Տիմիթրիյէ տէյնի օլան մէպալիղը մալիմէնին թէսվիյէսի զըմնընտա Պէշիքթաշտա Սիւլէյմանիյէ մահալլէսինտէ Ահը Չէշմէ սօգաղընտա միւթէսարրըֆ օլտըղը 29 նումէրօլու պիր պապ մէնզիլ արսասը խոտէլմիւզայէտէ 17,500 ղըշ.տա տային Տիմիթրի էօհտէսինտէ թէգարրուր էյլէտիկլիւտէն, թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա պէտէլը մէզքիւր իւզէրինէ 100տէ 5 զամմը իլէ թալիպ օլանլարըն Պէյօղլու Պիտայէթ մահքէմէսի Իճրա մէմուրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

21 քեանունը սանի 300

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ իտարէսի մահլիւլաթ գալէմինտէ պէհէրկիւն միւզայէտէյէրի իճրա օլունմագտա օլան աթիւզզիքր մահլիւլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 3ինճի հաֆթասը օլան իչպու 1300 սէնէսի քեանունը սանինին 28ինճի բազար էրթէսի կիւնիւտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա թալիպ օլանլարըն զըմէթը մուխամմէնէսինինէօղրինէ միւսավի թէէմին աղչէսիյէ պէրապէր իտարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլիպ, պէտէլը մուաճճէլէյէ մահսուսէն սուրէթ վէ սէրկի գապուլ օլունմայաճաղը իւչիւնճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր ։

. . 42 վէ 44 . . 10000 (1) . — Սուլթան Ահմէտտէ Իւչլէր մահալլէսինտէ Աթ մէյտանը ճատտէսինտէ Սուլթան Ահմէտ խանը Սալիս վագֆընտան Թէրպիէն 90 մէթրօ արսատա չէհրի 160 ղըշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ սէբը վէ պիր պապ քէրէճխանէնին նըսֆ հիսսէլէրի ։

. . 36 . . 4000 . — Սուլթան Ահմէտտէ Իւչլէր մահալլէսինտէ Աթ մէյտանը ճատտէսինտէ Սուլթան Ահմէտ խանը Սալիս վագֆընտան Թէրպիէն 90 մէթրօ արսատա չէհրի 90 ղըշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ սախըրըն նըսֆ հիսսէսի ։

. . 40 . . 7000 . — Սուլթան Ահմէտտէ Իւչլէր մահալլէսինտէ Աթ մէյտանը ճատտէսինտէ Սուլթան Ահմէտ խանը Սալիս վագֆընտան Թէրպիէն 90 մէթրօ արսատա չէհրի 60 ղըշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ սախըրըն նըսֆ հիսսէսի ։

. . 15 . . 27000 . — Գանըճա գարիյէսինտէ Ֆըսըգլը Ալթը նամ մահալտէ Շէյխ Աթա էֆ. վագֆընտան Թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 760 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ ։

. . 38 . . 716 . — Իւսկիւտարտա Իճատիյէ մահալլէսինտէ Համամ սօգաղընտա Իվազ կէտխիւտայընտան կէտիկի վէ Զօրը ուսթա վագֆընտան միւլքի օլմագ իւզրէ Թէրպիէն 117 մէթրօ պիր զըթա գաթայըթճը տիւքքեանը պուստանըն միւլք մա կէտիկ 7 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

. . 10 . 7300 . — Իւսկիւտարտա Թէնպէլ Հաճի Մէհմէտ մահալլէսինտէ Սէլամի Ալի էֆ. ճատտէսին.է Սուլթան քէթխիւտասը Նէհաճ Ահմէտ էֆ. վագֆընտան Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ վէ զահըրընտա 152 մէթրօ պաղչէյի հավի չէհրի 100 ղըշ. քիրալը մուգատաէմա պիր էյիւվմ 2 պապ տէքեաքինին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 14 վէ 15 . . 6000 . — Զարշու քէպիրտէ Քիւրքճիւլէր իչինտէ Ճըզըլլըգտէ Բիւսթէմ բաշա վագֆընտան Թէրպիէն 84 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ չէհրի 140 ղըշ. քիրալը Բուսկիւ խանը տիմէքլէ մասրուֆ խանը մէզքիւրտէ իւսթ գաթտա 2 պապ օտալարըն 5 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

. 1 . . 10000 . — Թօբխանէտէ Գոլ օղլու մահալլէսինտէ Եէնի Մահալլէ ճատտէսինտէ Բասթ Մէհմէտ էֆէնտի վագֆընտան Թէրպիէն 75 մէթրօ արսատա 5 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 66 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլսան հիսսէսի ։

. . 250 վէ 106 . . 20000 — Սարըեար գարիյէսինտէ Եէնի Մահալլէ ճատտէսինտէ Ալի քէթխիւտա վագֆընտան Թէրպիէն 11 մէթրօ 50 սանթիմ արսատա սէնէվի 600 ղըշ. քիրալը պազգալ տիւքքեանըն 9 սէհիմ իթիպարը իլէ պիր պուչուգ սէհիմ հիսսէլէրի ։

. . 55 . . 5000 . — Թարապիա գարիյէսինտէ Սուգ սու մէվգիինտէ Սուլթան Պայազիտ Խանը Վէլի վագֆընտան պէրմուճիպը սէնէտ 2 տէօնիւմ պիր էվլիք խարապ պիր գըթա պաղ մահալի ։

. . 5 վէ 7 . . 4000 . — Ագսարայտա Մուրատ բաշա մահալլէսինտէ Թօրգարու ճատտէսինտէ Սէգպան պաշը Եագուպ աղա վագֆընտան Թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա չէհրի 150 ղըշ. քիրալը 2 պապ արբաճը վէ ախըրըն սիւլիւս հիսսէսի ։

. . 4 . . 5000 . — Թօբխանէտէ Էթմէքճի պաշը մահալլէսինտէ Կիւլիւմ պաշը սօգաղընտա Կիւլիւմ պաշը Եէհաճ Հիւսէյին աղա վագֆընտան Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 80 ղըշ. քիրալը պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 10 . . 7000 . — Շէհր էմինի գուրպինտէ Տէնիզ Ապտալ մահալլէսինտէ Գօլպաշը սօգաղընտա Գատըմպուլա խաթուն վագֆընտան Թէրպիէն 342 մէթրօ արսատա տէբունինտէ պիր գույու վէ 380 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ մուգատաէմա մէնզիլ էլէճէվմ եէմէնիճի փապրիգասընըն պիւթիւնիւ ։

. . 169 . . 7500 . — Իւսկիւտարտա Եէնի Մահալլէտէ Եէնի Մահալլէ ճատտէսինտէ Սուլթան Մահմուտ խան վագֆընտան Թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին ֆուրունը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 60 սէհիմ հիսսէսի ։

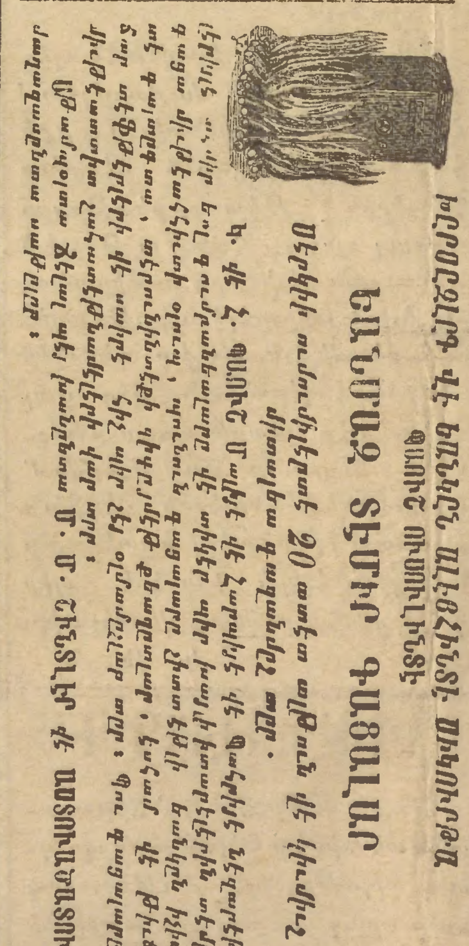
. . 112 . . 7000 . — Իւսկիւտարտա Բազար պաշը մահալլէսինտէ Ճամի օղլու սօգաղընտա Հէքիմզատէ Ալի բաշա զաթու չուհատարը Էյհաճ Իպրահիմ աղա վագֆընտան Թէրպիէն 912 մէթրօ տէբունինտէ պիր գույու միւշթէմիլ պիր գըթա մէնզիլ արսասը ։

. . 21 վէ 32 . . 26668. — Թօբխանէտէ Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ Սէրա Մէրմի ճատտէսինտէ Զիֆթճի էյհաճ Իպրահիմ աղա վագֆընտան Թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 91 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ 2 պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի ։

. . 19 վէ 25 . . 5730. — Գասըմ բաշատա Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Զիվիճիլէր ճատտէսինտէ Հարէմէյն կէտխիւտայընտան Թէրպիէն 190 մէթրօ 60 սանթիմ արսատա մէպնի 3 օտա վէ սէնէվի 2800 ղըրուշ քիրըլը մուգատաէմա պիր էյիւվմ 2 պապ քէօմիւրճիւ մաղազասընըն կէտիկինին 8 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

. . 25, 26, 28 . . 6250. — Գումգափուտա Զաւըրճը Ահմէտ Զէլէպի մահալլէսինտէ Պալի բաշա ճատտէսինտէ վէ Քէօմիւրճիւ սօգաղընտա Հարէմէյն կէտխիւտայընտան Թէրպիէն 49 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 3 օտա վէ սէնէվի 4650 ղրուշ քիրալը պիր պապ քեարկիր պալըգճը էյիւվմ սէպզէվաթճը վէ պալըգճը տիւքքեանլարըն 8 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի ։

(1) Ձիւմլէլէրին պաշըսընտա իւզ հիզատա պուլունան բագգամլար՝ մահլիւլաթըն նումէրօլարընը, վէ իքինճի հիզատաքիլէր՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր ։



ՃԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ

ԱՆՏՕՆ ՍԱԳԱՃԱՆ

ՍՓԷՍԻՖԻԳ ՐԷՅՆՕԼՏՍ
ՆԻԳՐԻՍ ԻԼԼԷԹԻՆԷ ԳԱՐՇԸ ԻԼԱՃ

—

Պու իլաճըն սահիպի՝ կէրէք քէնտի վէ կէրէք սաիր հիւգէրէճէ քիմսէնէլէր իւզէրինտէ ինըա իթտիկի թէճրիւպէլէր սայէսինտէ մուալիճէի մէզքիւրէնին խուրաըլըղընը իսպաթ իթմիշ տիր ։ Պու թէճրիւպէլէրտէն անլաշըլըյօրըն կէօրէ, պու իլաճ նիգրիս խասթալըղըյլարընը տէֆ իթտիքտէն մաատա, սաիրալը թէմիզլէյէրէք վիւճուտա ումումէն պիր սըհհէթ վէ հայաթը թազէ վէրիր վէ պէօյլէճէ միյտէյի գուվվէթլէտիպ, իշթահը աչար, պաշտա օլան աղըրլըղը սավուշտուրըր, գանը թէմիզլէյիպ թազէլէր, վէ սօգուքթ խասթալըգլարընը գարշը բէք պէօյլէ խըտմէթլէրի սէպքաթ իտէր ։

Իչպու իլաճըն սահիպի՝ եիւզ սէնէյի միւթէճավիզ պիր միւտտէթթէ չէտիտ պիր նիգրիս խասթալըղը չէքիպ, սէնէտէ տէօրտէրէք են ազը իւչ այ վէ չօգ տէֆա 9 այ էվինտէն տըշարը չըգմամագտա մէճպուր օլտուղը կիպի, մուախխարէն պիւթիւն ղըշլարը չէտիտ աղըրլար իչինտէ խաթըրըմտա կէչիրմիշ, վէ այագլըրը եէրէ գօյամազ, տայանամազ աղըրլար հիսս իթտիյի իչիւն, 7 սէնէ այագլըրը եէրէ պասամամըշ իսէ տէ, պու իլաճը իսթիմալ իտէլիտէն պէրու մէմուլին զայըր օլարագ վիւճուտը էյիլէշմիշ վէ հիչ պիր ազըր տույմադըղըն պայագլարընը եէրէ վուրմագա պիլէ պաշլամըշ տըր ։

Պու իլաճըն եալըլըզ պիր տէֆա ալընմա, պիր գաչ սաաթ զարֆընտա էն զօրլու նիգրիս վէ եա ուղը աղըրլարը տէֆ օլուր, լաքին էյէր պու աղըրլար ուզուն սիւրէն վէ իւֆիւնէթլէնէն սայտան իսէ, մէզքիւր իլաճ 2-3 տէֆա տաահա ալընընճա թէքմիլ աղըրլար բէրթարաֆ օլուր, վէ գուվվէթ կէլիրպ վիւճուտ սաղլանըր ։

Սահիպը մուալիճէնին թէէմինէն պէյանընա կէօրէ, էյէր նիգրիս վէ եա սըգընը աղրընըն նիշանէլէրի կէօրիւնիւր կէօրիւնմէզ մէզքիւր իլաճա միւրաճաաթ օլունուր իսէ, պու իլլէթլէրտէն բէք աղ սաամ եաթագա տիւշմէկէ մէճպուր օլանագ տըր ։ պու իլաճ՝ վագթընտա ալընըր իսէ, իլլէթի օ տէրէճէ չօգալտըգ տէֆ իտէր քի, միւպթէլա օլան քիմսէ՝ քէնտի իւզէրինէ պէօյլէ պիր խասթալըգ աձապը սահիհէն կէլիպ կէչմիշ միյտի տէյէ շիւփհէ իտէր ։

Պու իլաճ չօգ նամ գազանըպ բէք չօգ տա սաթըլըղը իչիւն պիր թագըմ էշխաս անըն գալըպընը եարմըշ օլտուգլարընտան, ասըլ իլաճըն սահիպի Մ. Բէյնօլտս՝ պու պապտէ էհալիի պաշգա տիւրլիւ թէէմին իտէմէյիպ, անճագ էյէր քէնտի իլաճընտան սահիհէն ֆարգ պիր իլաճ իհտա օլունուր իսէ, անը հէր հալտէ էհալիյէ թավսիյէ իտէճէկինի վատ իթմէքտէ, վէ նիգրիս վէ սըգըը իլլէթինի անլըտէ կէչիրմէք իչիւն չիմտիլիք քէնտի իլաճընտան ֆայգ վէ եաշաար պիր իլաճ օլմատըղընը թէէմինէն պէյան էյլէմէքտէ տիր ։

Պու իլաճ միյտէ պօզ իթէն ալընմալը, վէ գօզուսը աղըր օլմատըղընտան, իչինէ պիր չէյ գարըշտըրըլմամալը վէ եախօտ ճիւզի պիր չէյ գարըշտըրըլմամալը տըր ։

Շիշէսինտէ եէտի տիրհէմ մէվճուտ օլուպ, պէհէր տիրհէմի 60 տամլա տըր ։

Գատընլար վէ բէք զիյատէ զայըֆ օլան քիմսէնէլէր՝ էվվէլա 40 տամլա ալմալը պաշլայըպ, էյէր թէէսիր իթմէզ իսէ էօյլէյլէ աքթըրըմալը, վէ պէօյլէճէ տէվամ իլէ իչմալընա կէօրէ 120 տամլայա եանի իքի տիրհէմէ գատար չըգարմալը տըր ։

Վիւճուտը օրթա գուվվէթտէ օլան վէ աղըրըը բէք չէտիտ պուլունան քիմսէնէլըր՝ էվվէլա 60 տամլա եանի պիր տիրհէմ ալըպ 180 տամլայա գատար աքթըրմալըլըտըր. անճագ տամլա՝ աչտան պաշլըպ, թէէսիրինէ կէօրէ արթըրըլըպ էքսիլտիլէճէք տիր ։

Էյէր աղըր բէք չէտիտ օլուպ չօգտան պէրու տէ մէվճուտ իսէ, եավըշըղ օ զէման իւչ գաշտան զիյատէ ալմագ իգթիզա իտուպ, իքի իւչ հաֆթա հէր կէճէ 20տէն 30 տամլայա գատար ալմագ լազըմ կէլիր ։ Միյտէսի թօզ քեսիլէն չէյ եէմէգտէն վէ Քուպիրատ իւմէքտէն սագընմալը էյի տիր ։

—

Նիգրիս իլլէթինէ գարշը օլան ՍՓԷՍԻՖԻԳ ՐԷՅՆՕԼՏՍ նամ իլաճ տաթըն ալընընըզտա, չիչէնին իւզէրինտէ Բէյնօլտսըն իմզասը չիւչէէ խարղըերըլմէչ Թուլիմաթըն պաասը Լօնտրա վէ Շարը նամ մաթպաասըն եարըն իմզի պուլունմասընա տիգգաթ օլունմալը տըր ։

Շիշէսի 2 շիլին 6 բէնի վէ 4 շիլին 6 բէնիյէ սաթըլըր ։

Կէրէք Թօրտան վէ կէրէք բէրագէնտէ միւպայաա իթմէք իչիւն, Գոսթանտինիյէ Գալաթատա Նիւքսէք Գալտըրըմտա Թրամվայ սթասիօնը գուրպինտէ 95 վէ 97 նումէրօլու ՈՒՄՈՒՄԻ ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԱՂԱԶԱՍընտա Թիւրքիա, Բումանիա վէ Պուլկարիստան աճէնթէսի

ԷՏՄՕՆ ԳԱՐՈՒԱՆԱ

միւրաճաաթ օլունմալը տըր ։

ՄԻՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ
ՍԱՐԱ
ՍՐԱՃՈԶ
ՀԷՎԱԼԷ
ՎԷ ՍԻՆԻՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

Պէնիմ թէրթիպիմէ պիւսպիւթիւն էյի օլուր ։ Խաբրէմ՝ էյի օլտուգտան սօնրա թէէտիյէ իտիլէճէք տիր ։

Միւտավաթ՝ մուխայէրէ իլէ իճրա օլունուր ։

Ֆըրանսա ձէմիյէթը Իլմիյէսի Թուաֆընտան պիրինճի բրիմ պէ ալթուն մետալիեայա նայիլ օլմուշ օլան

Մալիւմ
ՏՕԳԹ. ԱԼՊԷՐ

Բարիզտէ Թրօն մէյտանընտա Ն. 6

ՕՍՊՕՐՆ ՆԱՄ ԱՄԷՐԻԳԱՆ ՕՐԱԳ ՄԱՔԻՆԱՍԸ

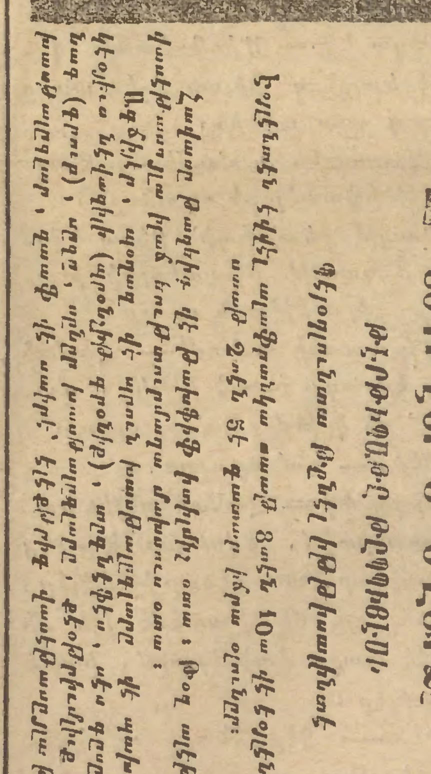
Իչպու օրագ մաքինասը՝ կիւնտէ 88000 մուրապպա արշըն եանի 55 տէօնիւմ պիչէր . պէտէլը 280 ղըշ տըր ։ Պու տաթըն մալիւմաթը մուֆասսալէ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Եօրկանճըլար ճատտէսինտէ նումէրօ 70տէ վէ Սթամպօլտա Ֆինճանճըլար եօգուշընտա Եուսուֆեան խանըն գարշըսընտա նումէրօ 22տէ ումումի աճէնթէ Մկրտիչ վէ Յովհաննէս Մուրատեան պիրատէրլէրէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր ։

ՀԱՐՄԱՆԵԿԵԱՆ ՆՈՐԱԿԱՓՈՒՆՋ.
ԳԵՂԵՑԿԱՑՈՒՑԻՉ, ՄԱՐՄՆՈՅ ԳՈՅՆԸ, ՄԻՇՏ ՆՈՐԱԿԱՓԹԻԹ, ՄԻՇՏ ԹԱՐՄ։

Ընդամենն մը փորձը պիտի հաստատէ ամեն Տիկին թէ որչափ գերազանց է այս ուրիշ ամեն Հեղանիւթներէ և բազմաթիւ փոշիներէ ։ Առաջին անգամ գործածելովն ալ, որ քանի մը վայրկեանի գործ է, պիտի տեսնուի խոյն որ երեսը, վիզը, թեւերը և ձեռքերը պիտի առնուն անոյշ փափկութիւն մը և մարմարինի փայլ, հանդերձ շուշանի և վարդի գունով և բուրմամբ ։ Սապոնի գրգռիչ յատկութիւնները կը հանգարտեցունէ ։ Ընհետ կ'ընէ մորթի սեւուքը, երեսի և ձեռքի ցաները, արեւայրուքը, և ուրիշ ամեն բրտութիւն և բծաւորութիւն ։ Եւ աս ամեն բանով՝ անկարելի կ'ընէ մաստուիլ թէ արհեստով գեղեցկացուած է ։

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Նոյնպէս Բարիզ ու Նիւ Եօրք՝ Նըվաճառուի սափրիչներու, անոյշ իւղագործներու և անգղիացի դեղագործներու քով ։

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Գանծիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ Էճզախանէսինտէ վէ Եիւքսէք Գալտըրըմտա Էտմօն Գարուանանըն Ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունուր ։



ԽՈՐՈՏԵԱՆ ԽՈՆՈՒՆՔ ՏԷՊՍՈՒՏՈՆ ԲԱՅՑԱՆ

ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ ՎԷ ՆՍՆԱՆՔ ՄՀԿՈՒԾԵԱՆ ԳՈՅՆԵՈՒ

ՏՕՂԹՕՐ Ն. ՃՈՒՆՏԱԹԵԱՆ